



Instrucțiuni de asamblare și operare

SERIA 1600

MODELE DE TROLEI

BMG1631SAE, BMG1641SAE, BMG1651SAE
BMG1631DAE, BMG1641DAE, BMG1651DAE



NUMAI PENTRU UTILIZARE ÎN EXTERIOR



EUROPA

FELICITĂRI

Stimate client,

Felicitări și vă mulțumim că ați ales grătarul nostru. Suntem siguri că îl veți găsi o plăcere să-l folosiți. Înainte de a utiliza grătarul, vă recomandăm să citiți secțiunile relevante din acest manual, precum și manualul încorporat, pentru a înțelege pe deplin aparatul și funcțiile acestuia.

Pentru a evita riscurile care sunt întotdeauna prezente atunci când utilizați un aparat, este important ca acesta să fie instalat corect și să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță pentru a evita utilizarea necorespunzătoare și pericolele.

Vă recomandăm să păstrați ambele broșuri de instrucțiuni pentru referințe viitoare și să le transmiteți viitorilor proprietari.

După ce despachetați aparatul, verificați dacă nu este deteriorat. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul, ci contactați centrul local de asistență pentru clienți.

Acest aparat este conform cu cerințele EN 498:2012 și EN 484:2019.

Condiții de utilizare

Aceste note importante se aplică aparatului dumneavoastră, nerespectarea acestor condiții de utilizare poate afecta capacitatea dumneavoastră de a face o reclamație în cadrul garanției producătorului.

- Acest aparat trebuie să fie întreținut numai de o persoană calificată și autorizată.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului personal, casnic sau gospodăresc, nu uzului comercial.
- Acest produs este destinat exclusiv utilizării în exterior.
- Acest produs trebuie instalat, utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile.

Vă rugăm să vă asigurați că ați citit în întregime ambele manuale de instrucțiuni înainte de a apela la service, în caz contrar s-ar putea aplica o taxă de service completă.

Înregistrați modelul și numărul de serie aici:

Număr de model:

Număr de serie:.....

PNC:.....

Instrucțiuni importante de siguranță.....	3
Informații privind siguranța buteliilor de gaz.....	6
Informații privind siguranța GPL.....	7
Descrierea produsului.....	8
Dimensiunile produsului.....	9
Asamblarea grătarului.....	10
Instrucțiuni de utilizare a arzătorului lateral.....	26
Localizarea grătarului dvs.....	27
Opțiuni de instalare.....	28
Depozitarea grătarului dvs.....	29
Întreținere.....	30
Informații tehnice.....	31
Depanare.....	33
Garanție.....	35

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare și să îl păstrați într-un loc la îndemână pentru o consultare ulterioară.

Simbolurile pe care le veți vedea în această broșură au următoarele semnificații:



AVERTISMENT

Acest simbol indică informații referitoare la siguranța dumneavoastră personală.



ATENȚIE

Acest simbol indică informații despre cum să evitați deteriorarea aparatului.



IMPORTANT

Acest simbol indică sfaturi și informații despre utilizarea aparatului.



MEDIU

Acest simbol indică sfaturi și informații despre utilizarea economică și ecologică a aparatului.

INFORMAȚII IMPORTANTE CARE POT AVEA UN IMPACT ASUPRA GARANȚIEI PRODUCĂTORULUI DVS.

Respectarea instrucțiunilor de utilizare din acest manual este extrem de importantă pentru sănătate și siguranță. Defecțiune să respectați cu strictețe cerințele din acest manual poate avea ca rezultat vătămări corporale, daune materiale și poate afecta capacitatea dumneavoastră de a face o reclamație în cadrul garanției producătorului BeefEater furnizate împreună cu produsul. Produsele trebuie să fie utilizate, instalate și operate în conformitate cu acest manual. Este posibil să nu puteți solicita o despăgubire în baza garanției producătorului BeefEater în cazul în care defecțiunea produsului dvs. se datorează nerespectării acestui manual.

2

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare și să îl păstrați într-un loc la îndemână pentru o consultare ulterioară.



IMPORTANT

Important - verificați dacă există deteriorări sau semne

Dacă constatați că grătarul este deteriorat sau marcat, trebuie să raportați acest lucru în termen de 7 zile dacă doriți să solicitați despăgubiri pentru daune/marci în cadrul garanției producătorului. Acest lucru nu afectează drepturile dumneavoastră legale.



MEDIU

Informații privind eliminarea pentru utilizatori

- Majoritatea materialelor de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să vă debarasați de aceste materiale prin intermediul depozitului local de reciclare sau prin plasarea lor în containerele de colectare corespunzătoare.
- Dacă doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale și să solicitați metoda corectă de eliminare.



AVERTISMENT

Acest aparat trebuie să fie întreținut numai de o persoană calificată și autorizată.

Instalarea, reglarea, modificarea sau întreținerea necorespunzătoare pot provoca vătămări corporale sau daune materiale și pot afecta capacitatea dumneavoastră de a solicita despăgubiri în cadrul garanției producătorului.

Vă rugăm să contactați cel mai apropiat departament de service BeefEater pentru informații suplimentare sau asistență pentru un instalator autorizat.

Notă pentru instalator

- După ce grătarul este scos din ambalaj, aveți grijă să protejați racordul furtunului de gaz împotriva deteriorării.
- Purtați mănuși atunci când asamblați grătarul pentru a vă proteja mâinile de tăieturi
- Acest manual trebuie să rămână la proprietar pentru referințe ulterioare.



AVERTISMENT

- Părțile accesibile pot fi foarte fierbinți. Țineți copiii mici la distanță.
- Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul
- Nu mutați aparatul în timpul utilizării
- Închideți alimentarea cu gaz la butelie după utilizare.
- Folosiți mănuși de protecție atunci când manipulați componente deosebit de fierbinți.
- Nu vă aplecați deasupra grătarului atunci când îl aprindeți.
- Nu lăsați grătarul nesupravegheat atunci când este aprins.
- Nu amânați aprinderea după ce gazul a fost pornit.
- Nu așezați articole pe sau împotriva acestui aparat

- Nu pulverizați aerosoli în apropierea acestui aparat în timp ce acesta este în funcțiune.
- Nu utilizați și nu depozitați materiale inflamabile în interiorul sau în apropierea acestui aparat.
- Nu folosiți detergenți caustici sau abrazivi pe grătar.
- Nu încercați să demontați sau să reglați supapele de control.
- Nu încercați să demontați sau să reglați regulatorul.
- Nu testați dacă există scurgeri cu flacără liberă.
- Nu modificați acest aparat.
- Nu obstrucționați nicio ventilație a grătarului.
- Piese sigilate de către producător sau de către agentul acestuia nu trebuie să fie manipulate de către utilizator.
- Înainte de a utiliza aparatul, verificați dacă ventilele arzătoarelor sunt blocate.

Nerespectarea avertismentelor de mai sus poate provoca vătămări corporale sau daune materiale și poate afecta capacitatea dumneavoastră de a face o reclamație în cadrul garanției producătorului.



ATENȚIE

Acest aparat este configurat pentru GPL universal și este etichetat în consecință.



IMPORTANT

Grătarele BeefEater sunt aprobate pentru UTILIZARE EXTERIOARĂ NUMAI și nu trebuie utilizate într-o clădire, garaj sau în orice altă zonă închisă.

- Grătarele BeefEater nu trebuie utilizate în interiorul vehiculelor de agrement sau al bărcilor.
- Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi acest grătar.
- Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.
- Folosiți întotdeauna grătarul pe o suprafață plană și nivelată.
- Unele alimente produc grăsimi și sucuri inflamabile. Curățarea regulată este esențială.
- Participați în permanență la un grătar în funcțiune. Deteriorările cauzate de incendii de grăsime și grăsimi nu sunt acoperite de garanție.
- Atunci când nu este utilizat, păstrați grătarul uscat și acoperit.



AVERTISMENT

Dacă simțiți miros de gaz:

- Închideți gazul la aparat.
- Stingeți orice flacără deschisă.
- Capotă deschisă.
- Dacă mirosul continuă, sunați imediat furnizorul de gaz sau departamentul de pompieri.

Pentru siguranța dumneavoastră

- Nu depozitați și nu utilizați benzină sau alți vapori sau lichide inflamabile în apropierea acestui aparat sau a oricărui alt aparat.
- O butelie de GPL care nu este conectată pentru utilizare nu trebuie depozitată în apropierea acestui aparat sau a oricărui alt aparat.



AVERTISMENT

Nerespectarea acestor instrucțiuni și nerespectarea avertismentelor din acest manual de utilizare ar putea duce la incendii, explozii sau arsuri, ceea ce ar putea provoca daune materiale, vătămări corporale sau deces.

Vaporii de gaz sunt foarte explozivi și pot provoca vătămări corporale grave sau daune materiale dacă se lasă să se acumuleze într-un spațiu închis și se aprind.

Acest aparat nu trebuie să fie instalat sub sau pe niciun material combustibil. Distanța minimă față de materialele combustibile pe toate laturile aparatului este de 450 mm (18").

Aceste instrucțiuni trebuie să fie lăsate proprietarului. NOTĂ:

1. Nu utilizați alt gaz decât cel specificat pe plăcuța de date.
2. Aparatul este conceput pentru a fi utilizat de adulți, țineți copiii departe de grătar în permanență.
3. Utilizați numai pe o suprafață plană, plană, stabilă și incombustibilă. Nu utilizați acest aparat pe nicio suprafață care poate arde sau se poate topi.
4. În timpul utilizării, butelia de gaz trebuie să fie ținută la suporturile desemnate ale grătarului, iar furtunurile de alimentare trebuie ținute departe de orice suprafață fierbinte.
5. Pentru a preveni incendiile accidentale, înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că furtunul și regulatorul nu prezintă deteriorări aparente și că toate racordurile sunt în stare bună și nu prezintă scurgeri.
6. Folosiți o soluție de apă cu săpun pe toate îmbinările pentru a verifica dacă există scurgeri. Dacă apar bule, aceasta indică faptul că există o scurgere și că aparatul nu trebuie utilizat.
7. Butelia de GPL, regulatorul și furtunul trebuie să fie conforme cu standardele naționale.
8. Nu mutați și nu încercați să mutați aparatul în timpul funcționării.
9. Nu puneți în funcțiune acest aparat înainte de a verifica etanșeitatea furtunurilor și a racordului buteliei de gaz.

Către instalator

- În cazul instalațiilor fixe, acest aparat trebuie instalat în conformitate cu autoritățile locale și cu orice reglementări legale relevante.
 - În cazul instalațiilor fixe, consultați reglementările legale relevante pentru detalii privind dimensionarea țevilor.
 - Consultați alte meserii. Dacă este necesar, consultați un zidar sau un electrician pentru părțile instalației care ar putea avea un efect asupra acestor zone.
 - Lăsați un spațiu de 20 mm de la partea din spate a corpului grătarului pentru ventilație și acces la aer.
 - Testați funcționarea corectă a aparatului înainte de plecare și instruiți utilizatorul cu privire la utilizarea acestuia.
 - Dacă nu se poate obține o funcționare corectă, deconectați grătarul de la alimentarea cu gaz și contactați cel mai apropiat distribuitor BeefEater.
 - Vă rugăm să folosiți numai furtunul (furtunurile) furnizat(e) de BeefEater pentru a conecta acest aparat. Kiturile de conversie pentru gaz natural sunt disponibile la cel mai apropiat distribuitor BeefEater.
 - Numai în Australia (se aplică la toate tipurile de gaz) : În cazul în care un aparat mobil urmează să fie conectat la o sursă fixă de gaz prin intermediul unui racord de furtun flexibil, se fixează pe aparat un cablu de reținere de rezistență adecvată și este adecvat pentru a fi fixat pe perete la o distanță de 50 mm de fiecare punct de conectare. Lungimea cablului de fixare nu trebuie să depășească 80% din lungimea ansamblului de furtun. În acest fel, dacă grătarul este deplasat accidental, cablul de legătură oprește grătarul să întindă furtunul.
 - Aplecați-vă deasupra grătarului atunci când aprindeți.
- Nu** Nu lăsați alimentele găsite nesupravegheate.
- Întârziați aprinderea arzătoarelor după ce ați deschis gazul.
 - Pulverizați sau depozitați aerosoli în apropierea grătarului în timpul funcționării.
 - Așezați articole pe sau împotriva acestui aparat
 - Depozitați materiale combustibile, benzină sau lichide sau vapori inflamabili la mai puțin de 450 mm (18") de grătar.
 - Folosiți agenți de curățare pe bază de substanțe caustice pe grătar.
 - Utilizați grătarul cu orice fel de capac pe el.
 - Folosiți ustensile de plastic sau de sticlă pe grătar.
 - Folosiți grătarul în condiții de vânt puternic.
 - Încercați să demontați supapele de control.
 - Încercați să demontați sau să reglați regulatorul.
 - Verificați dacă există scurgeri de gaz cu flacără liberă.
 - Depozitați butelia de gaz în interior sau în orice zonă închisă.
 - Așezați butelia de gaz. Țineți-o întotdeauna în poziție verticală.
 - Utilizați grătarul în interior.
 - Expuneți furtunul la lumina directă a soarelui.

- Modificați construcția acestui aparat sau dimensiunea oricărui arzător sau orificiu de supapă.
- Deplasați aparatul în timpul utilizării.
- Obstrucționați orice ventilație a grătarului sau a buteliei.
- Permiteți ca furtunul flexibil de alimentare cu gaz sau orice cablu electric să intre în contact cu suprafața fierbinte a aparatului.
- Permiteți copiilor să folosească acest aparat.
- Folosiți cărbune de lemn sau orice alt combustibil solid în acest aparat.
- Deconectați orice racorduri de gaz în timp ce aparatul funcționează.
- Folosiți o butelie de gaz ruginită sau cu o butelie cu o supapă de gaz deteriorată.
- Umpleți butelia de gaz peste 80% din capacitate.
- Atingeți unele părți accesibile, altele decât cele destinate manipulării. Acestea pot fi fierbinți.

Do

- Strângeți cu cheia toate fittingurile de gaz conform instrucțiunilor.
- Verificați dacă toate furtunurile de gaz și conexiunile conductelor nu sunt deteriorate, tăiate sau fisurate de fiecare dată când aparatul este pe punctul de a să fie utilizate.
- Testați întotdeauna etanșeitarea cu o soluție de apă cu săpun.
- Verificați în mod regulat deschiderea principală, gâtul și venturi la fiecare arzător și tubul flăcării pilot pentru a detecta cuiburile de insecte (de exemplu, viespi, furnici sau păianjeni). Cuiburile sunt periculoase și trebuie curățate temeinic.
- Verificați vizual flăcările arzătorului pentru a confirma aprinderea.
- Folosiți grătarul numai pe o suprafață plană.
- Participați la grătar în timp ce gătiți alimente.
- Preîncălziți grătarul timp de până la 10 minute.
- După ce se gătește, dați grătarul la maximum 10 minute pentru a arde excesul de grăsime.
- Lăsați grătarul să se răcească înainte de a pune la loc capacul sau capacul.
- Înlocuiți în mod regulat folia din tava de colectare a grăsimii.
- Țineți copiii departe de grătar în permanență.
- Faceți umplerea buteliei de gaz de către un furnizor autorizat de GPL.
- Consultați acest manual de instrucțiuni dacă aveți îndoieli cu privire la asamblare, instalare sau funcționare.
- Folosiți mănuși de protecție atunci când manipulați componente fierbinți.
- Închideți robinetul buteliei de gaz după fiecare utilizare.
- Curățați periodic tava de colectare a

grăsimii/coborâtore și curățați aparatul cel puțin de două ori pe an.

- Îndepărtați întotdeauna capacul sau capacul aparatului înainte de a aprinde.
- Urmați cu atenție instrucțiunile referitoare la conectarea furtunului/regulatorului.
- Păstrați zona grătarului ferită de materiale combustibile, benzină, lichide sau vapori inflamabili.



IMPORTANT

În cazul în care aparatul se stinge din orice motiv, opriți toate butoanele de control și robinetul de gaz al buteliei. Așteptați 5 minute înainte de a încerca să reaprindeți aparatul.

- Dacă se produce un incendiu de grăsime sau de grăsime, opriți imediat toate butoanele de control și robinetul buteliei de gaz până la stingerea incendiului. Îndepărtați toate alimentele din aparat.
- Trebuie efectuat un test de etanșeitate înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată și de fiecare dată când butelia de gaz este reumplută sau când furtunul de gaz și regulatorul au fost deconectate de la butelia de gaz sau de la aparat.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA BUTELIILOR DE GAZ

Buteliile de gaz trebuie să fie depozitate în aer liber, la îndemâna copiilor și nu trebuie depozitate într-o clădire, garaj sau în orice altă zonă închisă.

- Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat cu o butelie de gaz cu o capacitate maximă de 9 kg (20lbs). Dimensiunea totală a buteliei de gaz nu trebuie să depășească 315 mm în diametru și 460 mm în înălțime.
- Buteliile de gaz trebuie să fie construite și marcate în conformitate cu specificațiile pentru buteliile de gaz lichefiat.
- Asigurați-vă că butelia de gaz este în termenul de valabilitate; nu se recomandă să utilizați sau să încercați să reumpleți o butelie de gaz care nu este în termenul de valabilitate.
- Robinetul de alimentare a buteliei de gaz trebuie să fie închis atunci când aparatul nu este utilizat.
- Butelia de gaz utilizată trebuie să includă un colier de siguranță pentru a proteja ansamblul de supape.
- Butelia de gaz trebuie păstrată și utilizată întotdeauna în poziție verticală.



IMPORTANT

Atunci când deconectați și scoateți butelia de gaz în scopul reumplerii, respectați întotdeauna următoarea procedură:

- Asigurați-vă că toate supapele de control al gazului de pe aparat și de pe butelia de gaz sunt închise înainte de a deconecta conducta de gaz de la butelie.
- Nu fumați și nu folosiți flacăra goală în apropierea aparatului sau a buteliei de gaz în timp ce deconectați conducta de gaz dintre aparat și butelia de gaz.
- Scoateți butelia de gaz din incintă înainte de a deconecta conducta de gaz de la aparat.
- Strângeți toate conexiunile înainte de a plasa butelia de gaz înapoi în carcasa sa.

Procedura de testare a scurgerilor de gaz trebuie efectuată de fiecare dată când butelia de gaz este reumplută și reconectată la aparat - înainte de a utiliza aparatul.

Conexiune regulator

1. Verificați dacă toate butoanele de control sunt în poziția "Off".
2. Asigurați-vă că supapa buteliei este închisă prin rotirea butonului supapei până la capăt în sensul acelor de ceasornic.
3. Îndepărtați capacul de protecție de pe cilindru, dacă este prezent.
4. Efectuați conexiunea așa cum este descris în figurile 1 și 2.
5. Testați etanșeitatea conexiunii cu o soluție de apă cu săpun. (Consultați Procedura de testare a scurgerilor de gaz).

Înlocuirea furtunului și a regulatorului trebuie să fie o piesă originală specificată pentru acest aparat și poate fi obținută de la cel mai apropiat distribuitor BeefEater.

FIG 1

Regulator POL standard

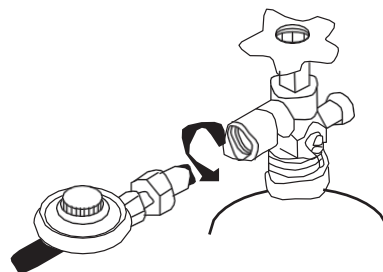
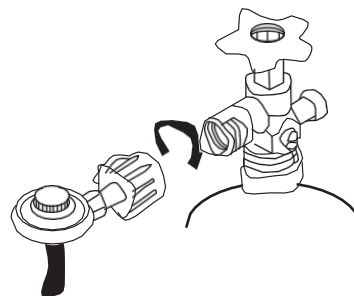


FIG 2

Regulator cu conectare rapidă



Procedura de testare a scurgerilor de gaz

Utilizați următoarea procedură pentru a verifica dacă există scurgeri de gaz. Nu folosiți niciodată o flacăra goală pentru a verifica dacă există scurgeri de gaz.

1. Într-un recipient mic, amestecați o soluție de apă și detergent sau săpun. Amestecați bine soluția.
2. Asigurați-vă că robinetul de alimentare cu gaz de pe butelia de gaz este deschis.
3. Asigurați-vă că toate supapele de control al gazului de pe aparat sunt închise.
4. Folosind o pensulă sau o sticlă cu pulverizator, aplicați soluția pe conducta de gaz și pe fiecare îmbinare a conductei de gaz.
5. Bulbucirea soluției va indica faptul că există o scurgere.
6. Strângeți din nou sau etanșați din nou orice îmbinări care prezintă scurgeri.
7. Dacă persistă o scurgere, contactați distribuitorul sau producătorul pentru asistență.

Siguranța GPL informații

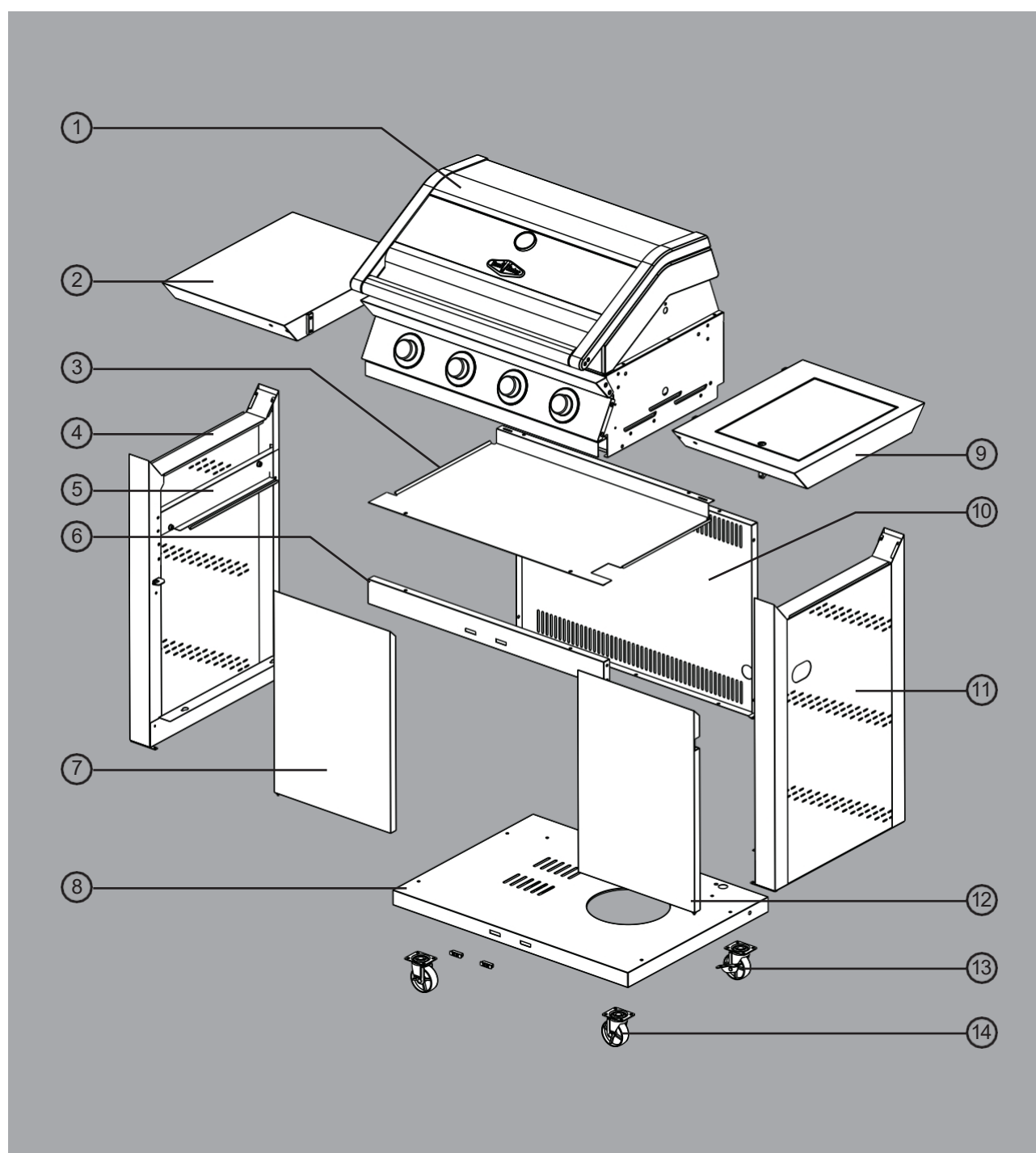
- Utilizați numai butelii de gaz care respectă codurile naționale și regionale. Dimensiunea minimă a buteliei pentru acest grătar este de 6 kg. Asigurați-vă că butelia poate furniza suficient combustibil pentru a face să funcționeze aparatul. Dacă aveți îndoieli, verificați la furnizorul local de gaz.
- Acordați atenție la schimbarea buteliei de gaz, care trebuie efectuată departe de orice sursă de aprindere.
- Nu conectați niciodată un cilindru care nu respectă codurile locale.
- Toate buteliile de 7 kg sau mai mari care nu se așează în locația prevăzută în interiorul căruciorului trebuie așezate pe sol în partea din spate a grătarului.
- Buteliile mai mici de 7 kg (dimensiune maximă 465 mm înălțime x 306 mm lățime) pot fi așezate pe cârligul din partea dreaptă a grătarului.
- Supapa de izolare trebuie închisă atunci când aparatul nu este utilizat.
- Buteliile de gaz trebuie să fie depozitate într-o carcasă aprobată, departe de accesul copiilor.
- Când deconectați butelia de gaz, asigurați-vă că toate supapele de control sunt în poziția "OFF".
- Atunci când reconectați furtunul la flacon, asigurați-vă că toate conexiunile sunt strânse înainte de a le repune în compartimentul de depozitare.
- După fiecare reconectare, efectuați o verificare a scurgerilor, după cum se detaliază mai jos.
- Se poate utiliza numai un regulator care respectă EN 16129.
- Lungimea furtunului nu poate depăși 1,5 m. În Finlanda, lungimea furtunului nu poate depăși 1,2 m.
- Este necesar să se schimbe tubul flexibil atunci când condițiile naționale o cer și/sau în funcție de valabilitatea acestuia.
- Asigurați-vă că tubul flexibil nu este supus la răsuciri atunci când aparatul este în funcțiune.

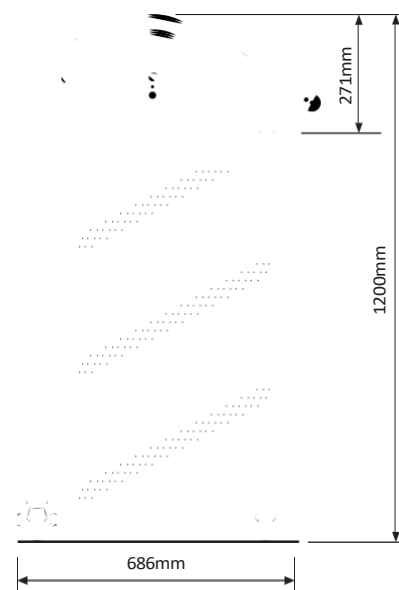
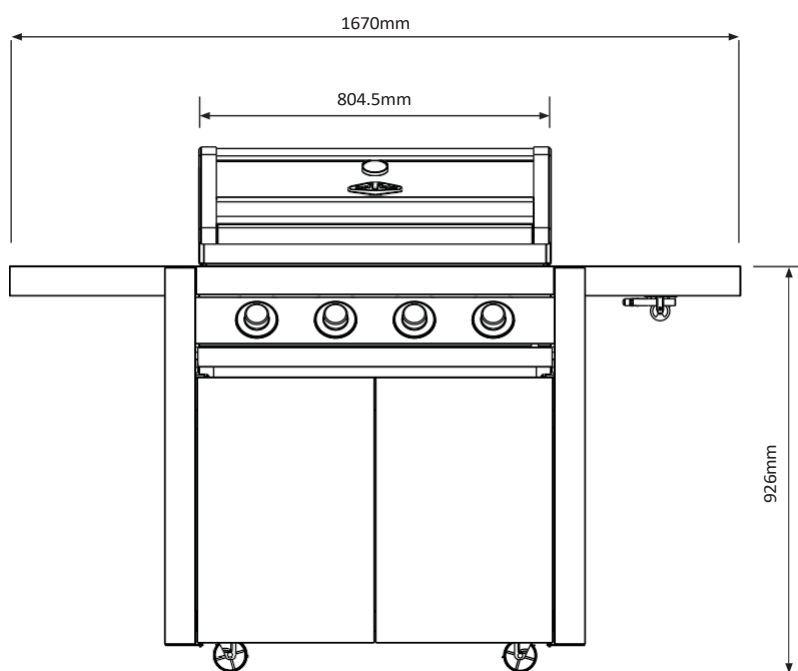
DESCRIEREA PRODUSULUI

- ① Grătar cu 4 arzătoare
BMG1641 prezentat
- ② Masă laterală stânga
- ③ Panou de separare
- ④ Panou lateral LH
- ⑤ Suport panou lateral LH și RH

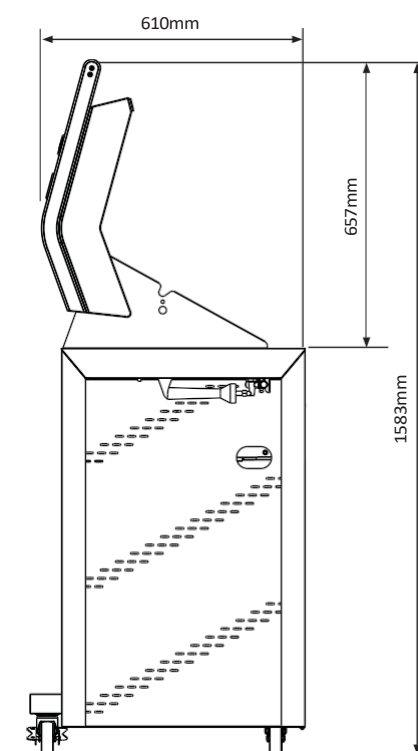
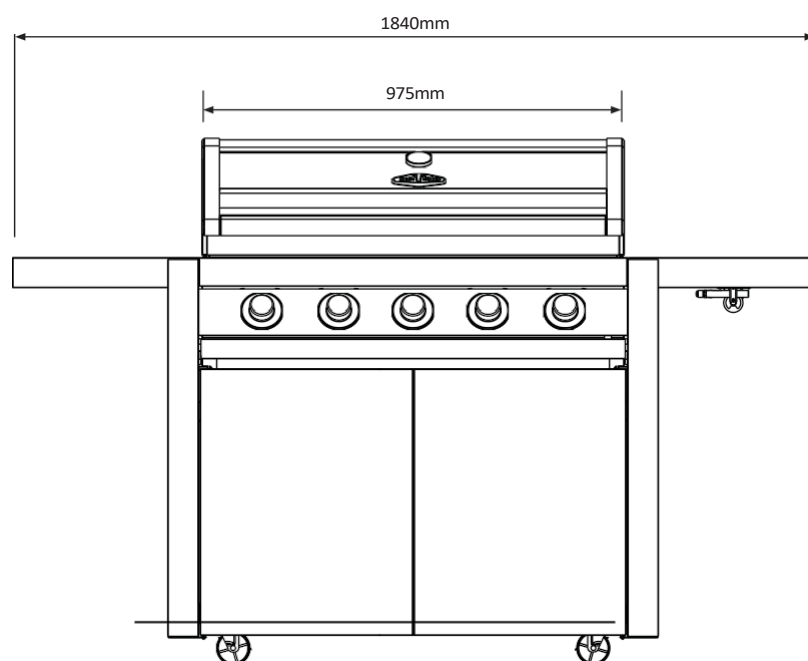
- Bracket
- Ușă
- ⑥ stânga
- ⑦ Panoul de
- ⑧ bază
- ⑨ Arzător
lateral
drept
- ⑩ Panoul din
spate

- Panou lateral
- ⑪ dreapta ușă
- ⑫ dreapta
- ⑬ Rotile de blocare x 2
- ⑭ Rotile x 2





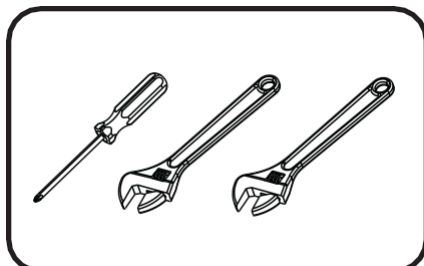
Capota închisă



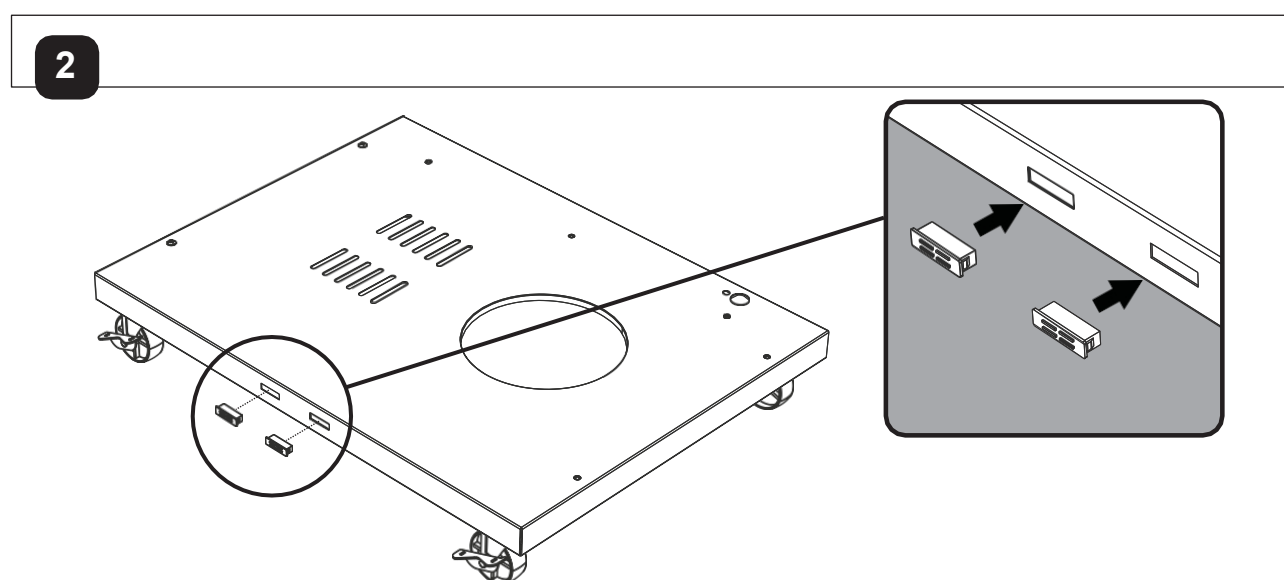
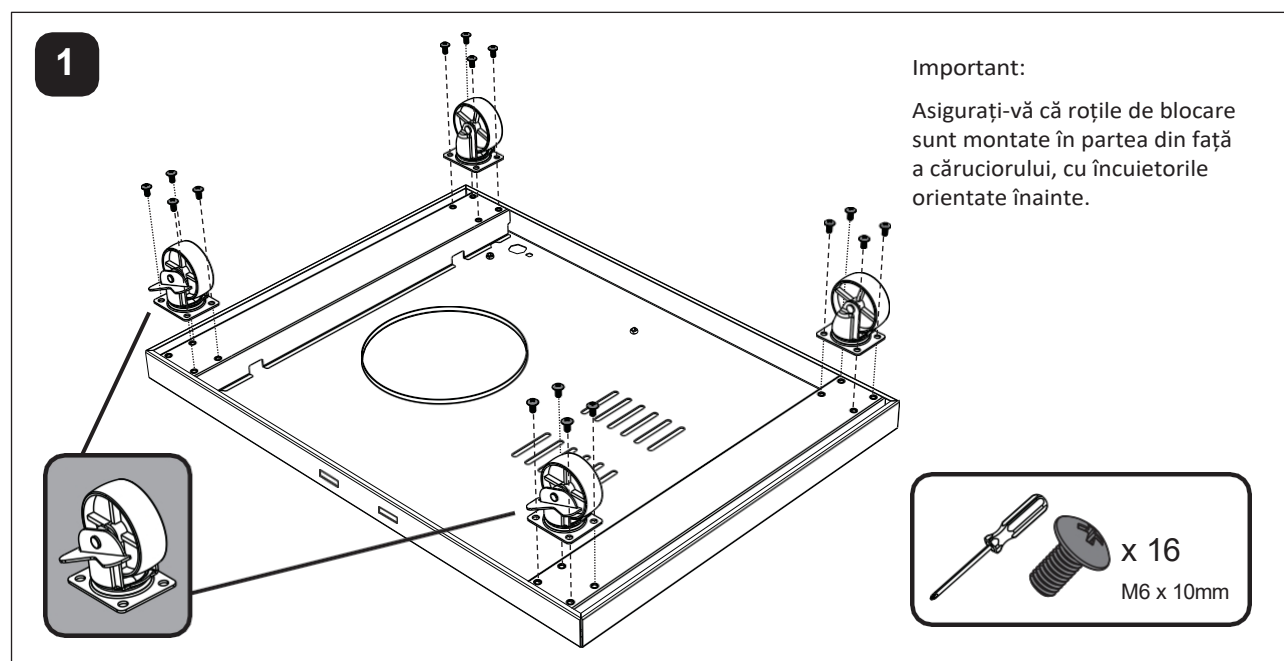
Capota deschisă

ASAMBLAREA GRĂTARULUI

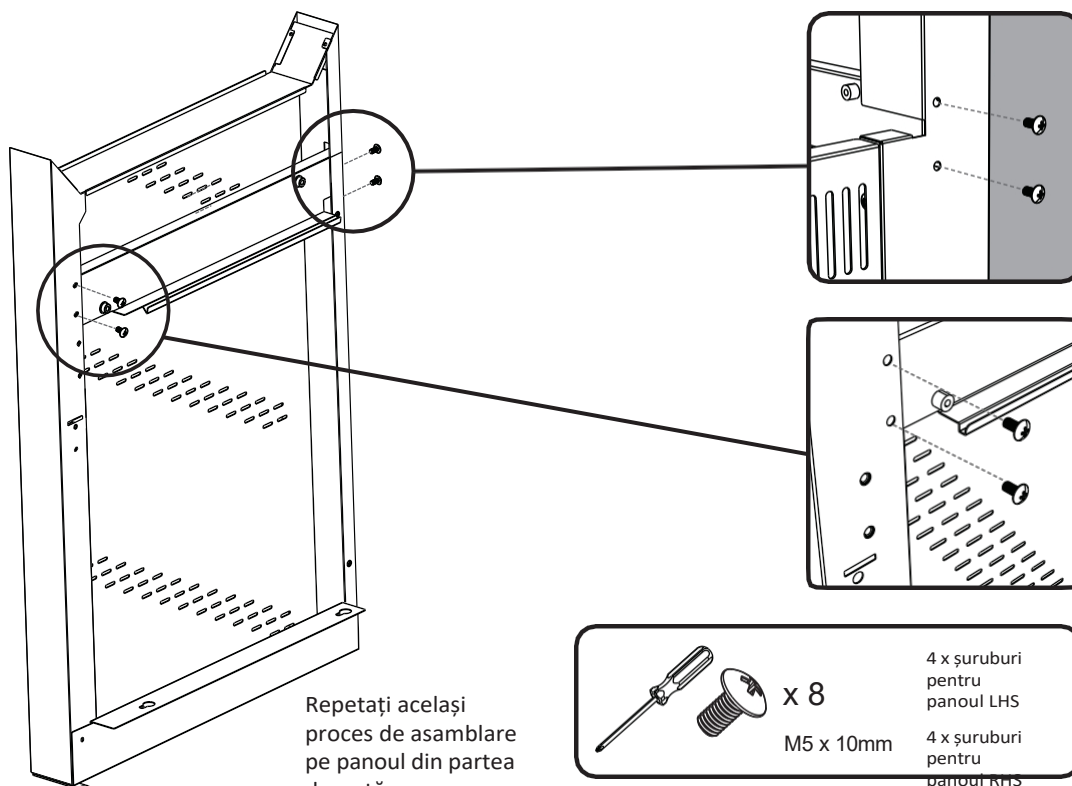
Unelte necesare:



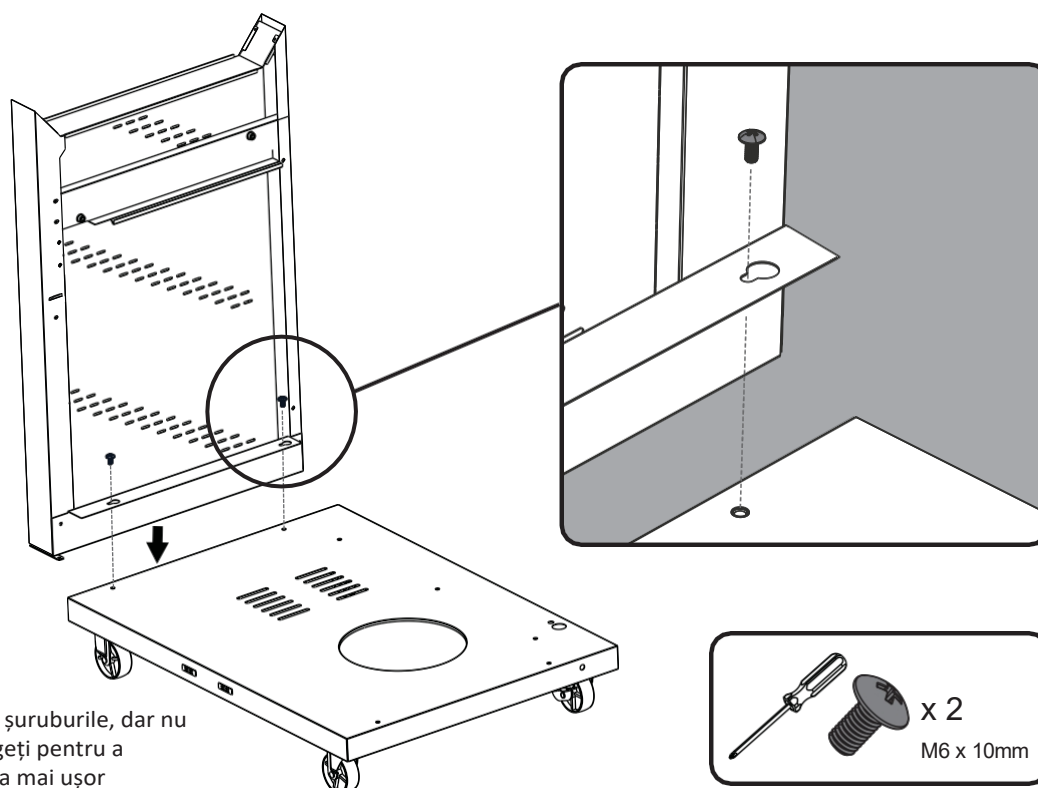
Elemente de fixare furnizate:



3

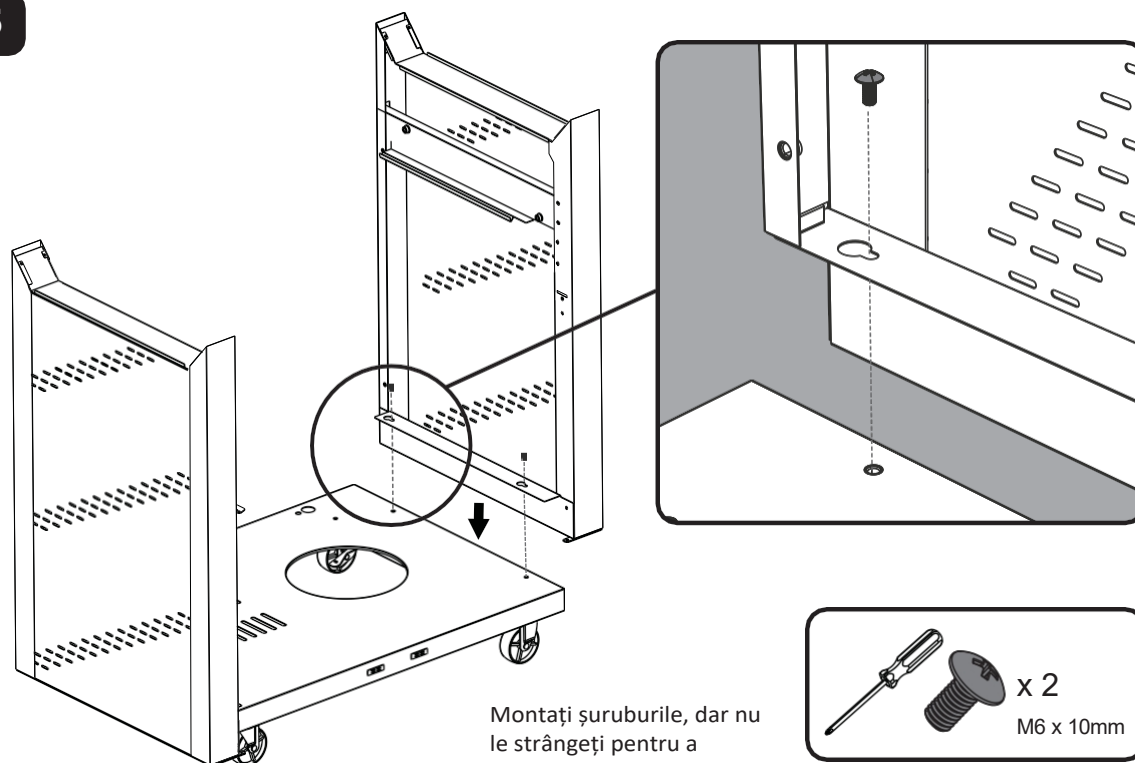


4

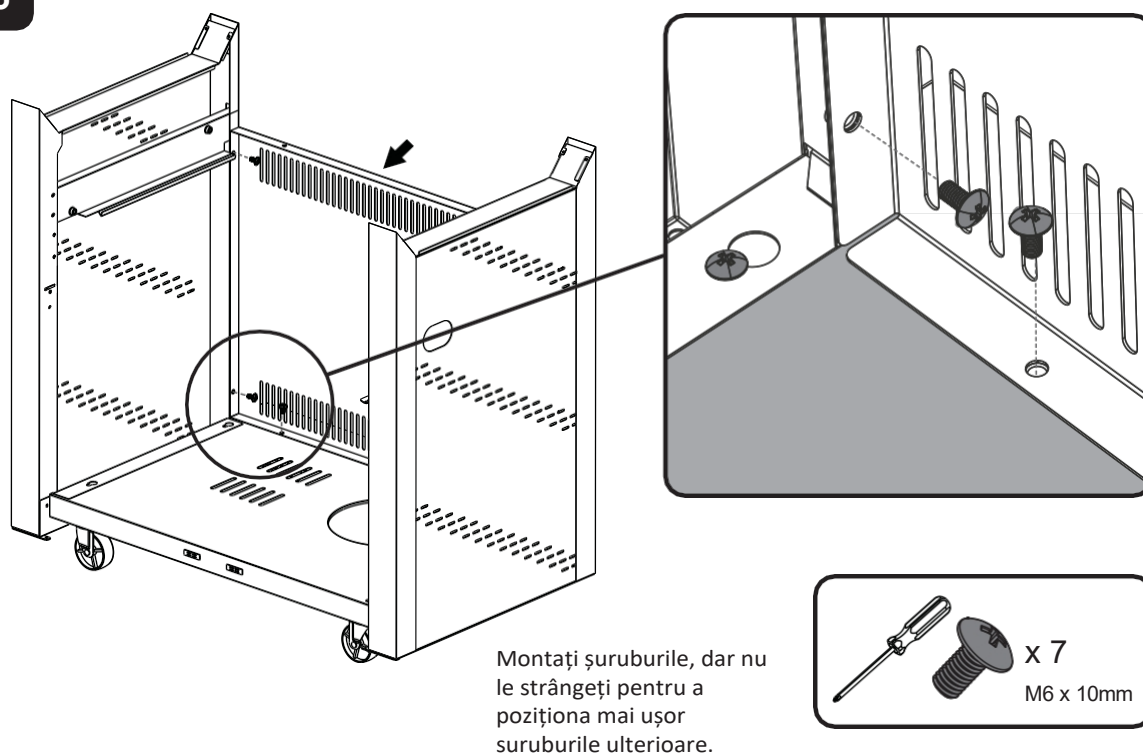


ASAMBLAREA GRĂTARULUI

5

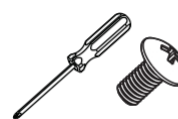
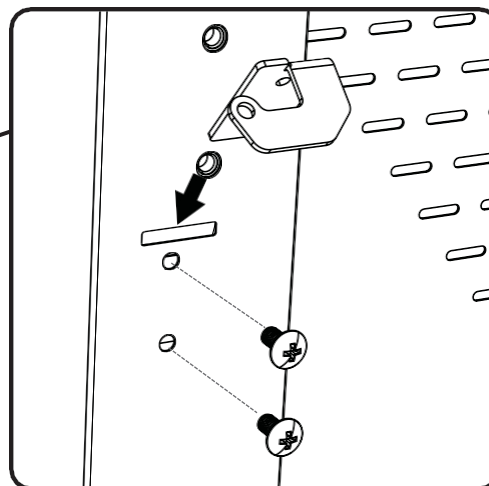
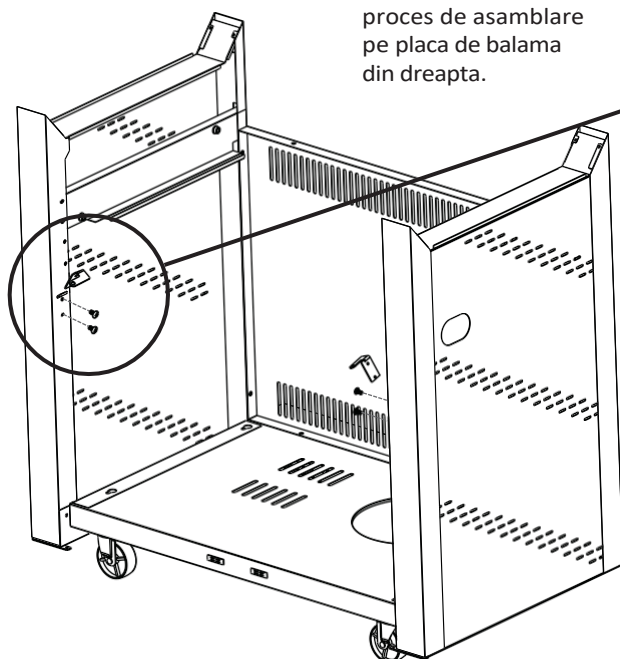


6



7

Repetăți același
proces de asamblare
pe placa de balama
din dreapta.



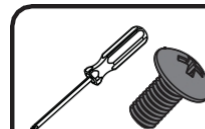
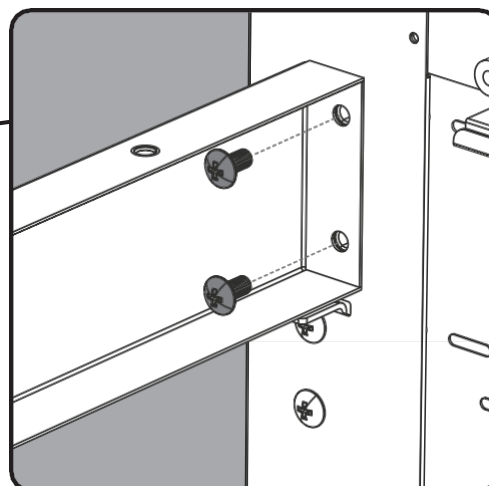
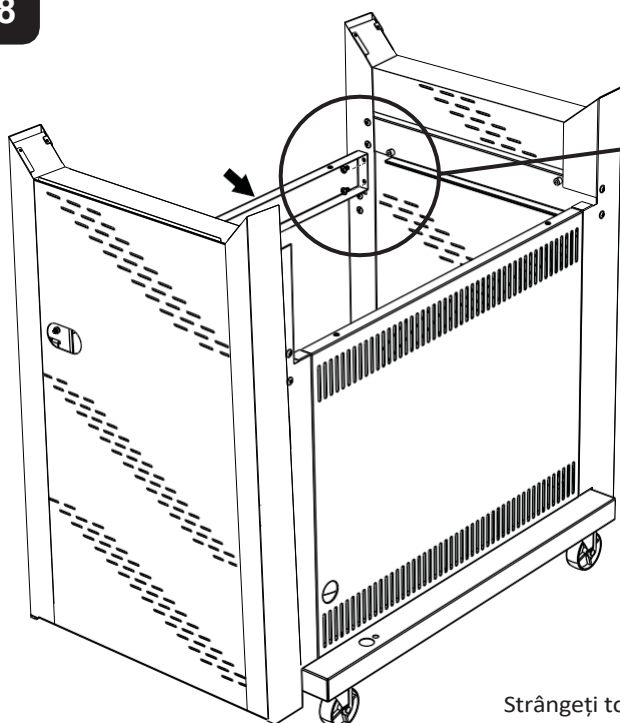
x 4

M5 x 10mm

2 x șuruburi
pentru
panoul LHS

2 x șuruburi
pentru
panoul RHS

8



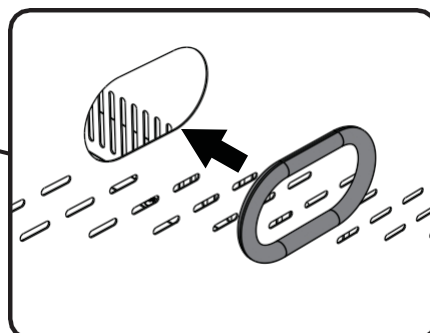
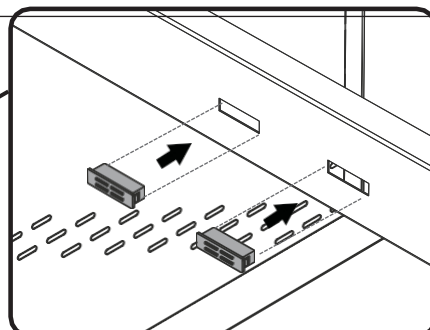
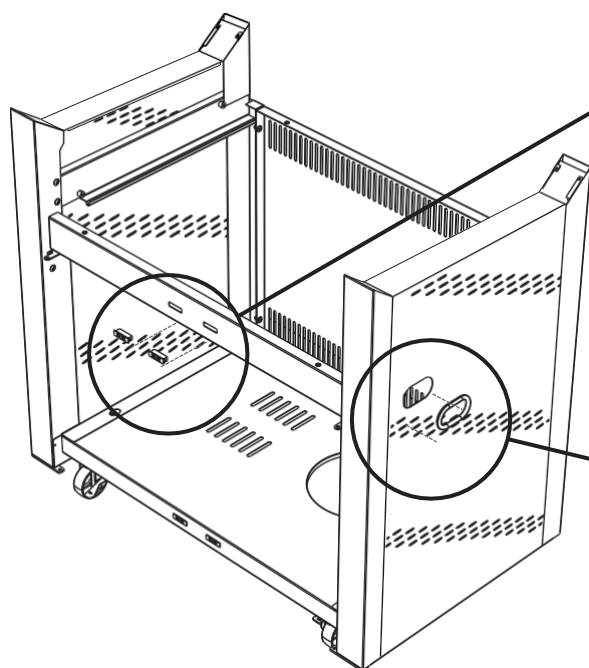
x 4

M6 x 10mm

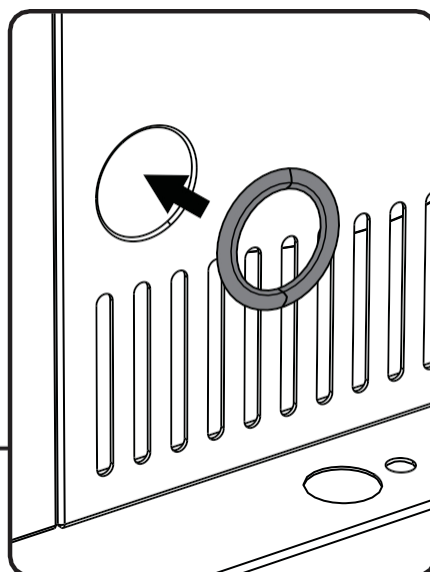
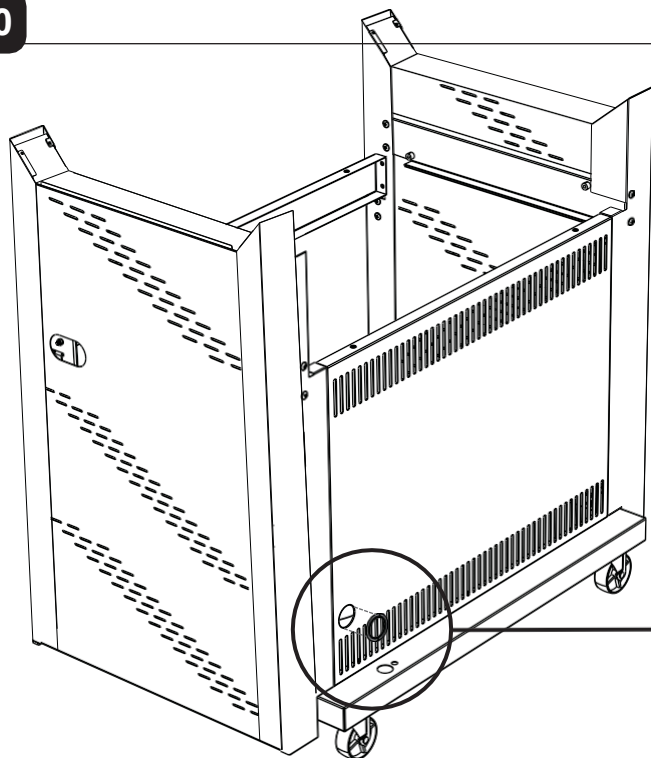
Strângeți toate
șuruburile pentru a
fixa toate
panourile.

ASAMBLAREA GRĂTARULUI

9

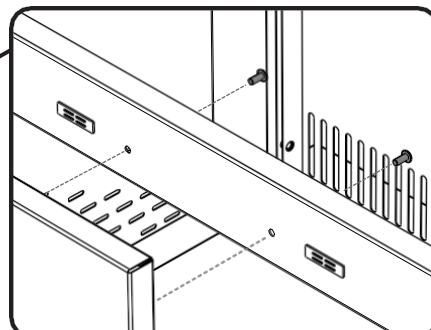
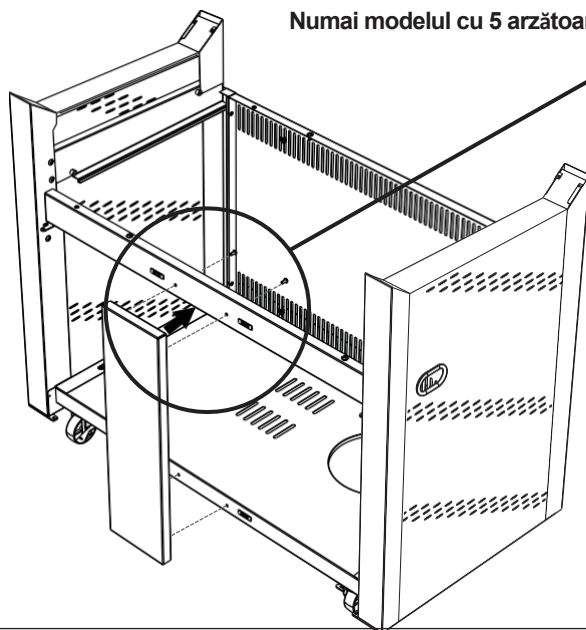


10

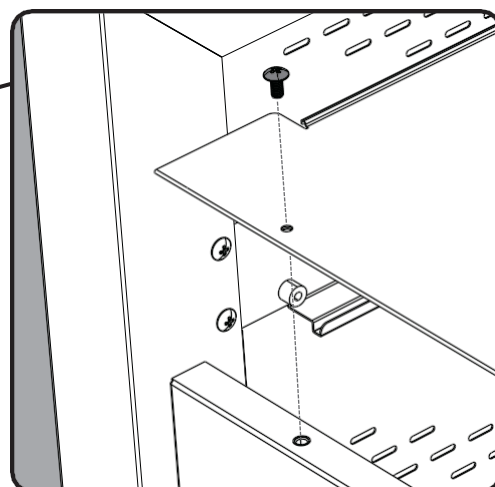
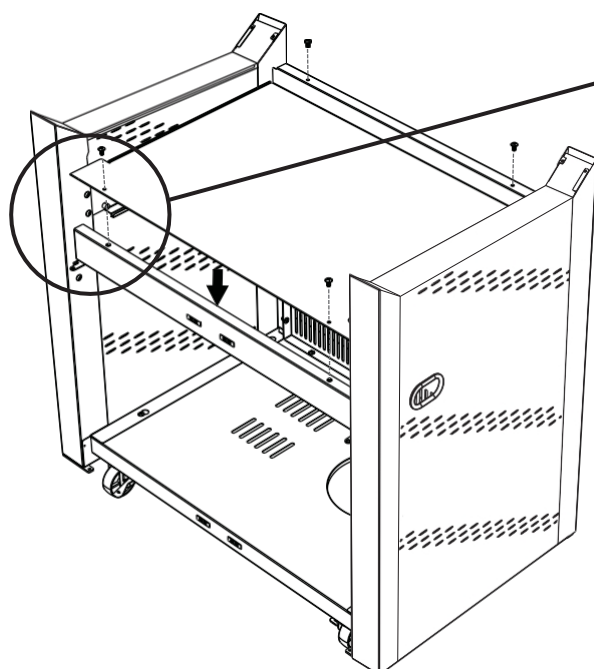


11

Numai modelul cu 5 arzătoare



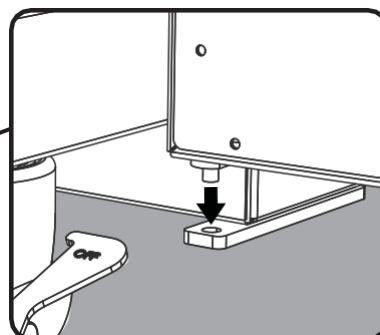
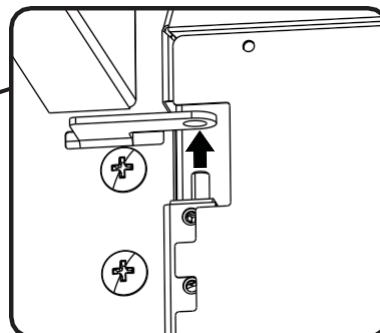
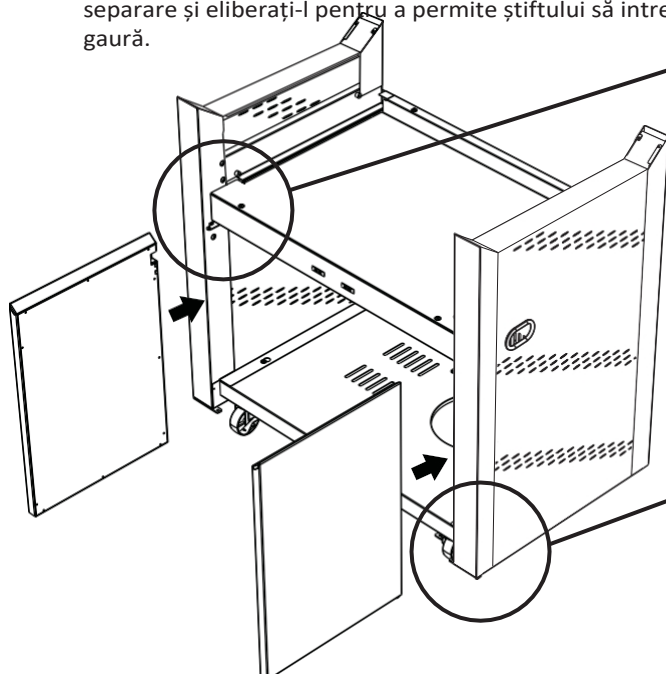
12



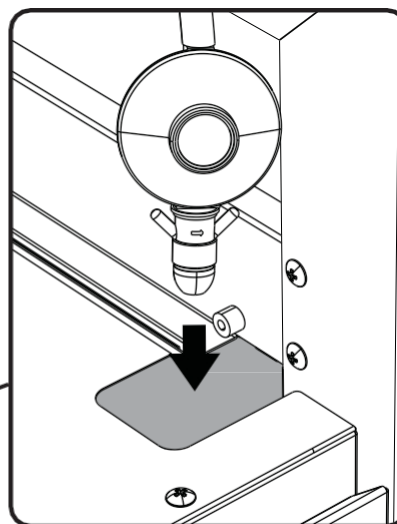
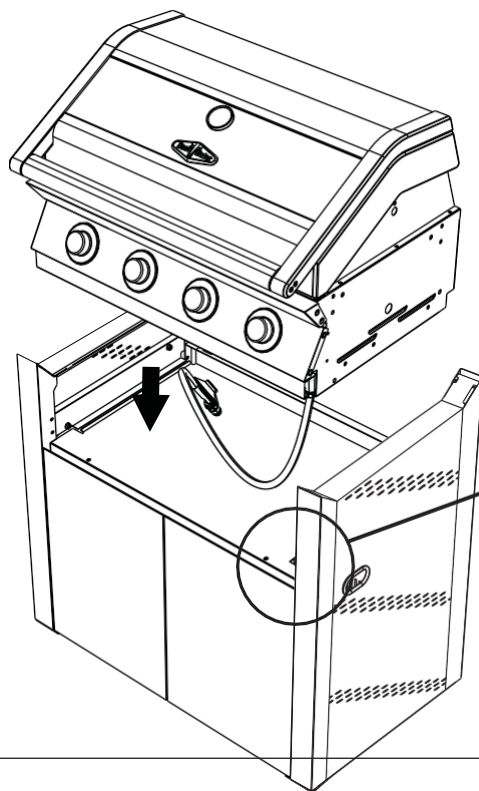
ASAMBLAREA GRĂTARULUI

13

Mai întâi, introduceți știftul inferior al ușii în gaura de pe ansamblul de bază. Apoi apăsați cu degetul pe știftul superior al ușii, aliniați-l cu gaura de mai sus de pe panoul de separare și eliberați-l pentru a permite știftului să intre în gaură.

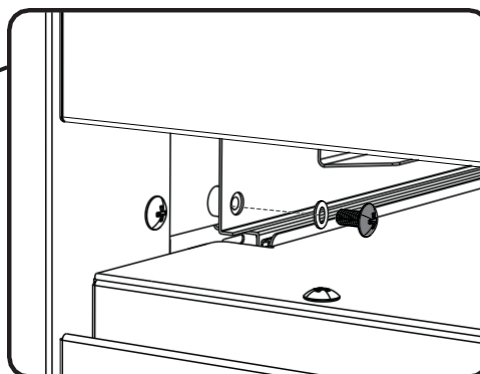
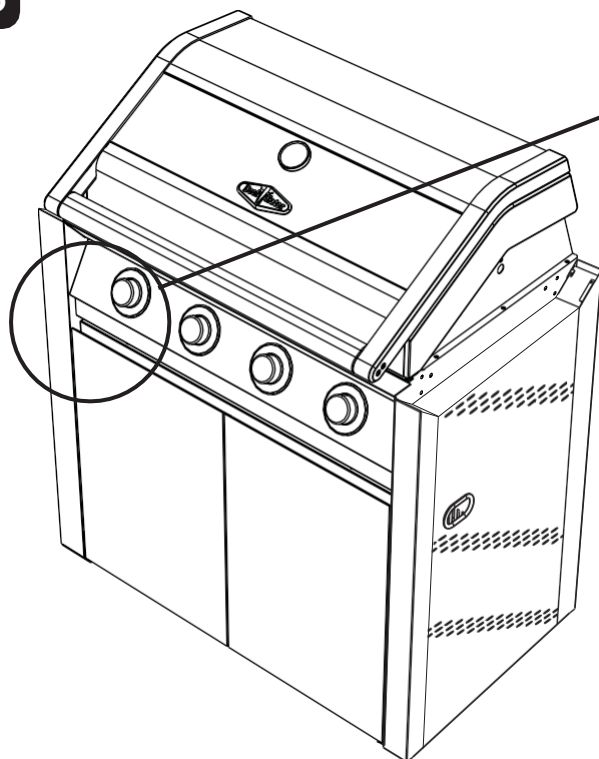


14

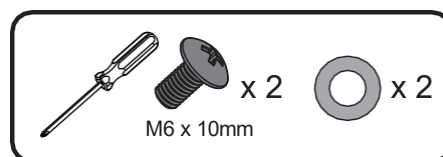


Scoateți tava de grăsime, apoi ridicați cu grijă grătarul pe cărucior cu două persoane, introducând conectorul de gaz în orificiul indicat.

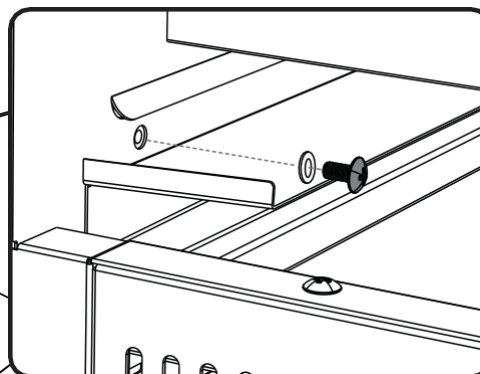
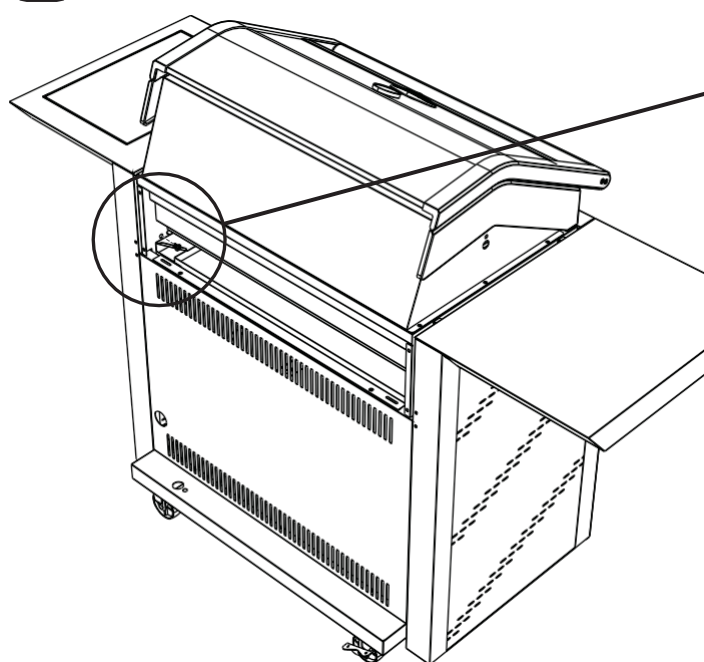
15



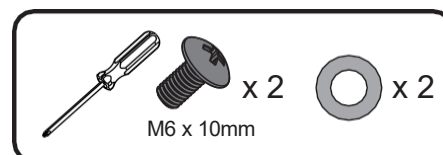
Repetăți același proces de
asamblare pe partea dreaptă.



16

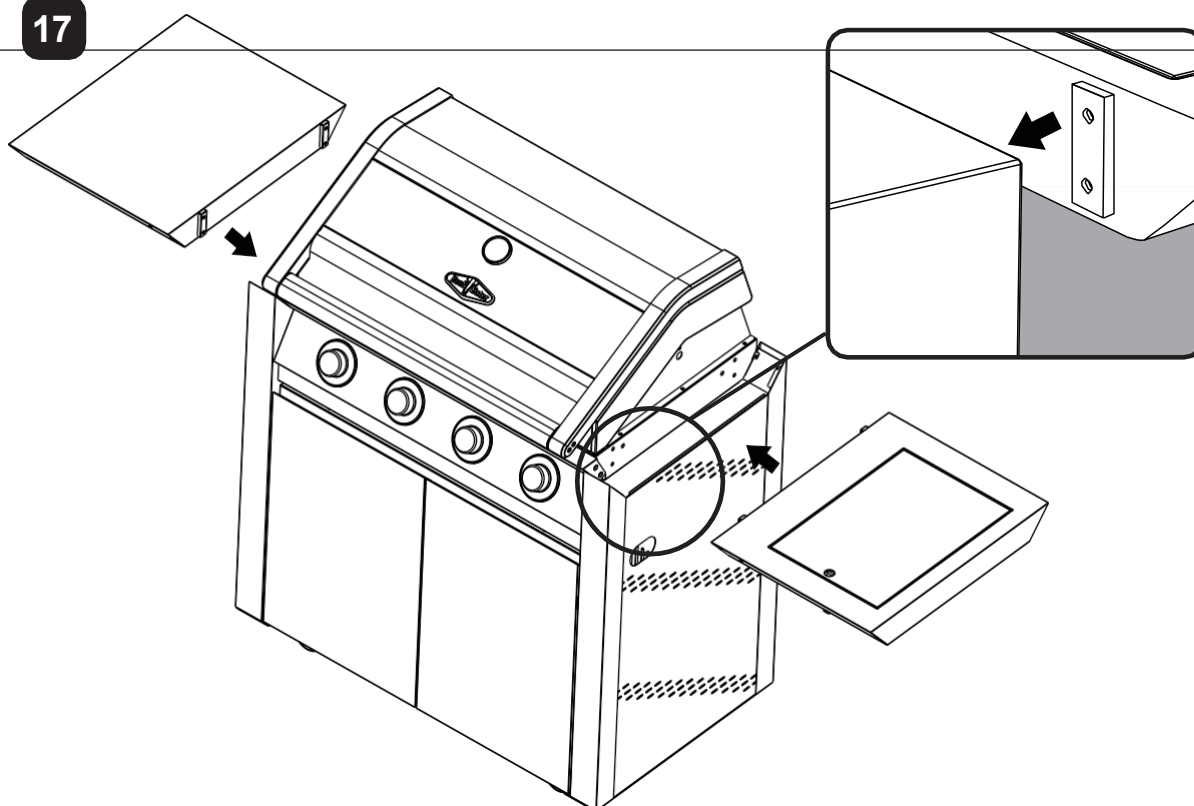


Repetăți același proces de
asamblare pe partea dreaptă.
Montați din nou tava de ungere
care a fost îndepărtată la pasul 14.

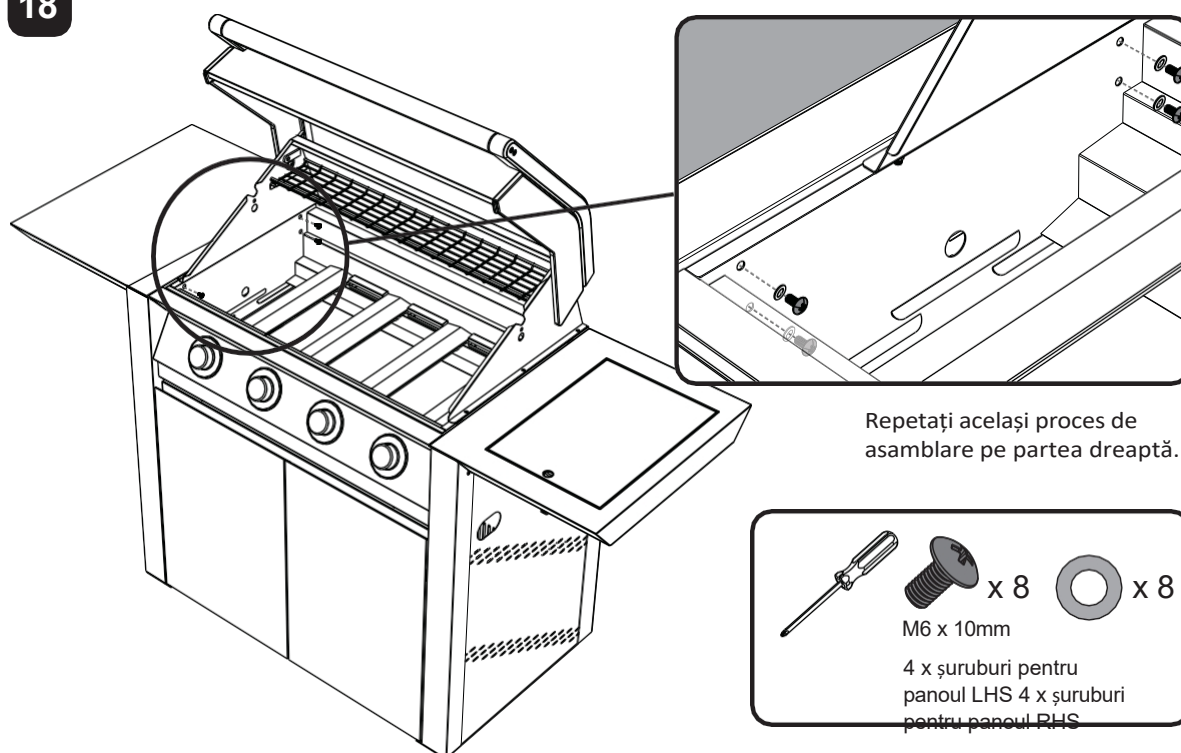


ASAMBLAREA GRĂȚARULUI

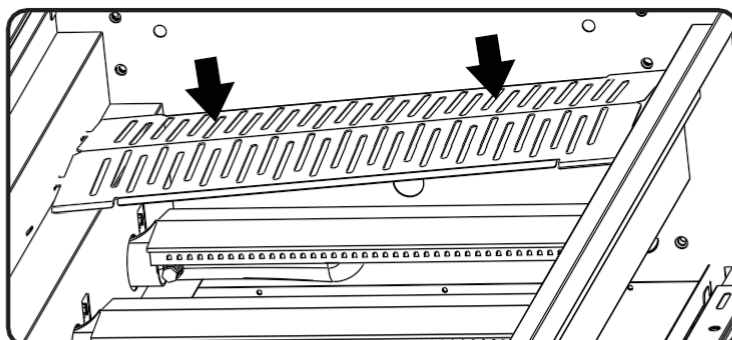
17



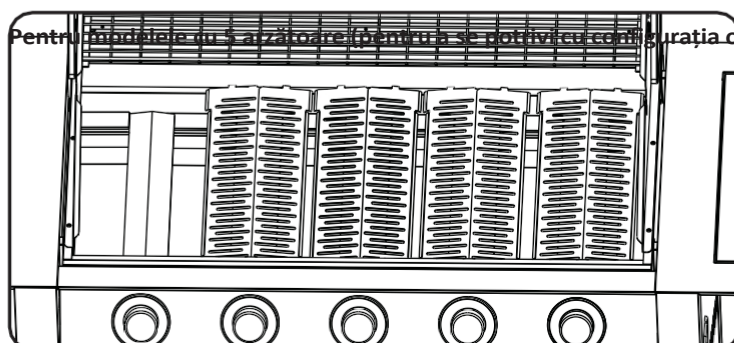
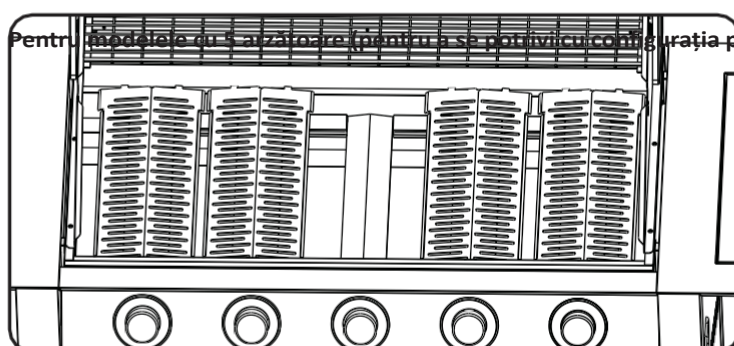
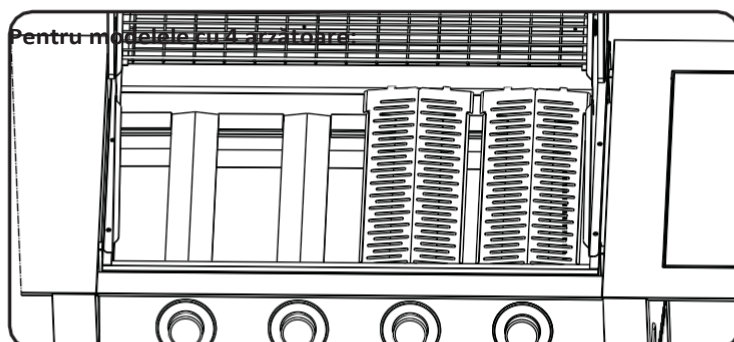
18



19



Instalați apărătoarele de flacără deasupra arzătoarelor care se vor afla sub o placă de grătar.
A se vedea mai jos pentru configurare.

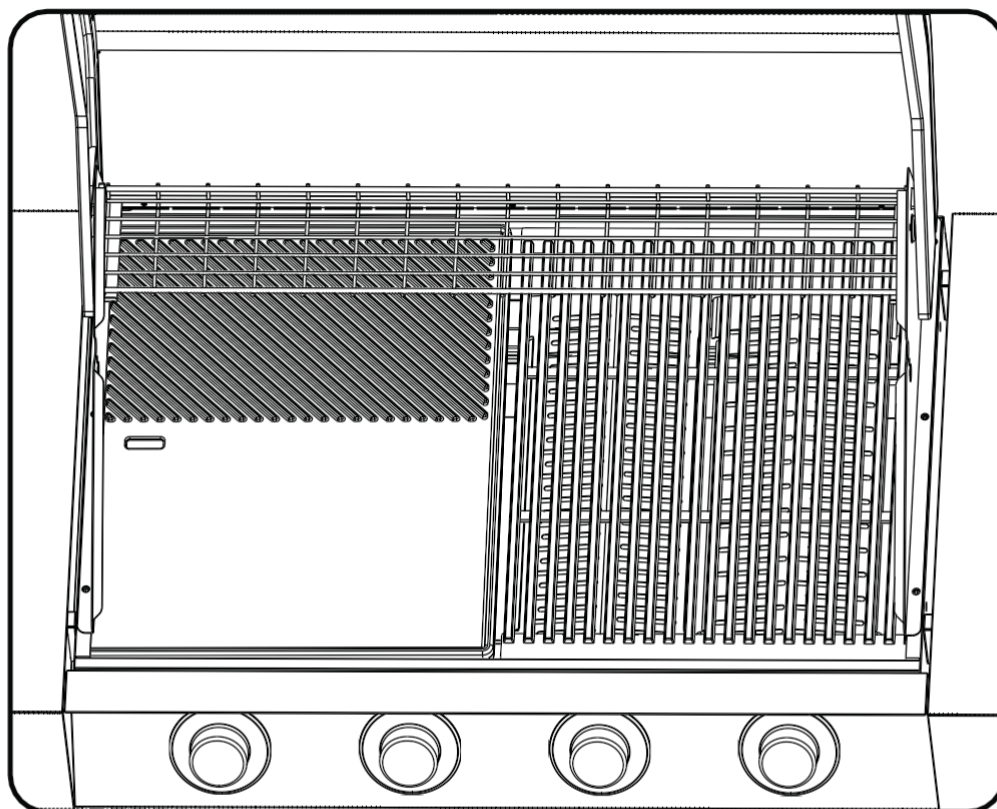


ASAMBLAREA GRĂTARULUI

20

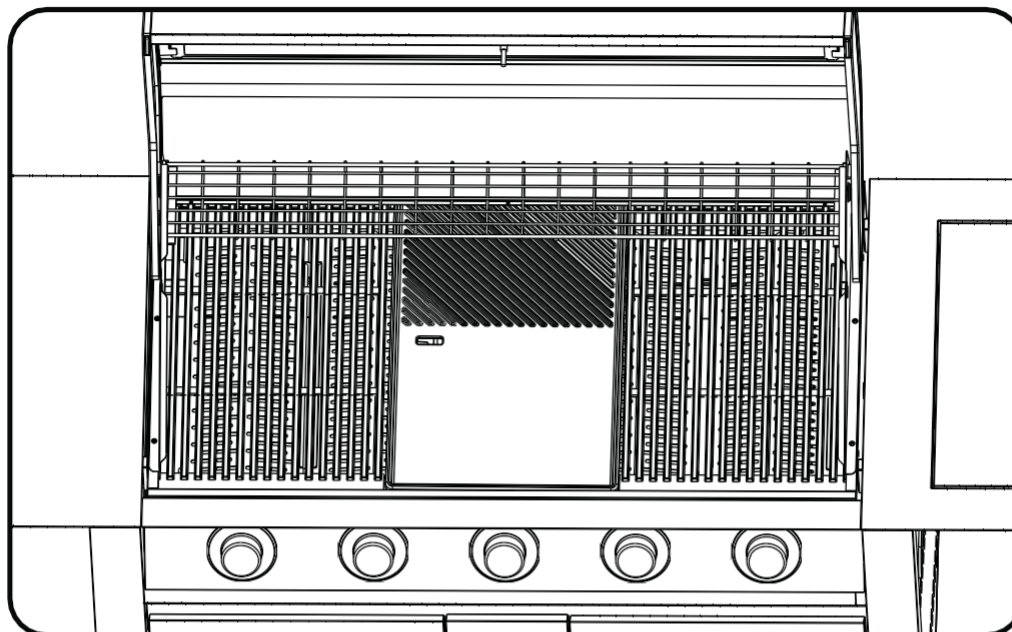
Instalați placa solidă și grătarul/grilele în una dintre opțiunile de configurare de mai jos, pentru a evita ca orificiul de scurgere a grăsimilor să fie plasat direct deasupra unui arzător. Pentru o instalare mai ușoară, așezați mai întâi placa solidă, urmată de plăcile de grătar.

Pentru modelele cu 4 arzătoare:



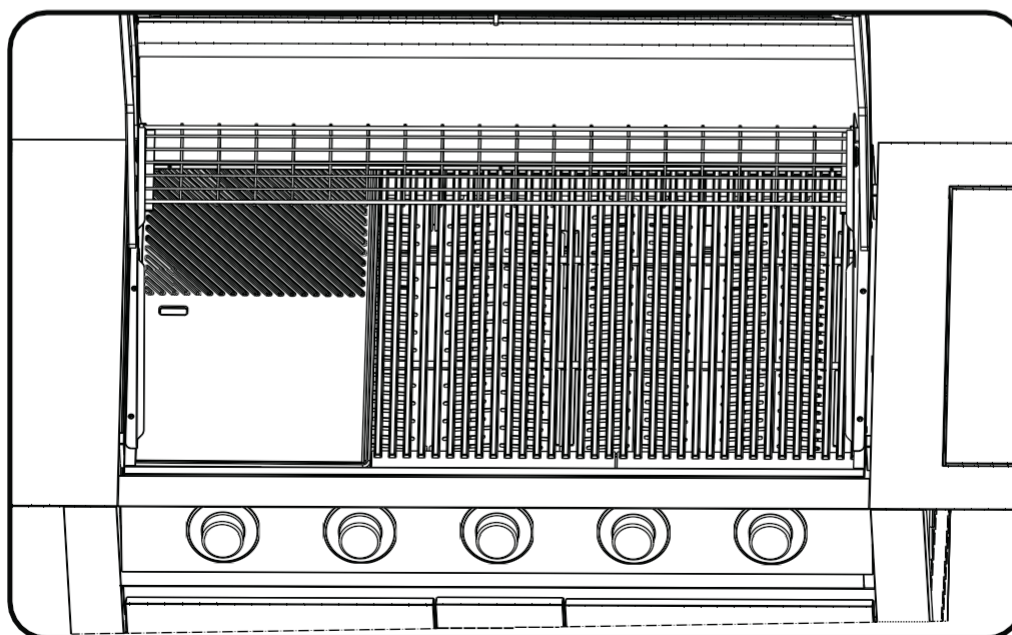
Pentru modelele cu 5 arzătoare:

Opțiunea 1



Pentru modelele cu 5 arzătoare:

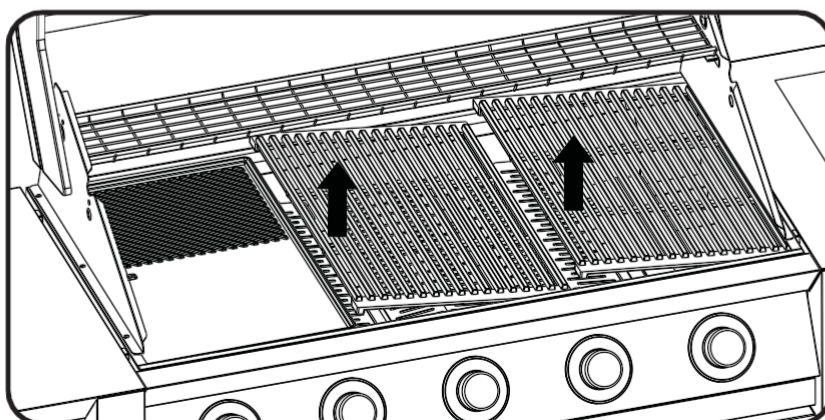
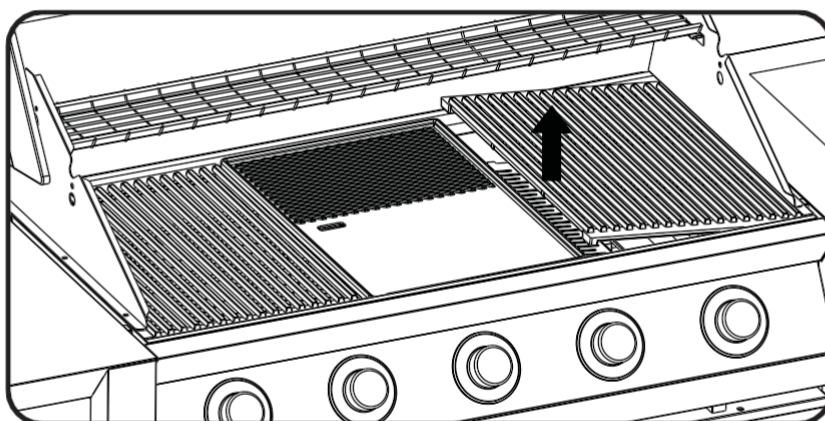
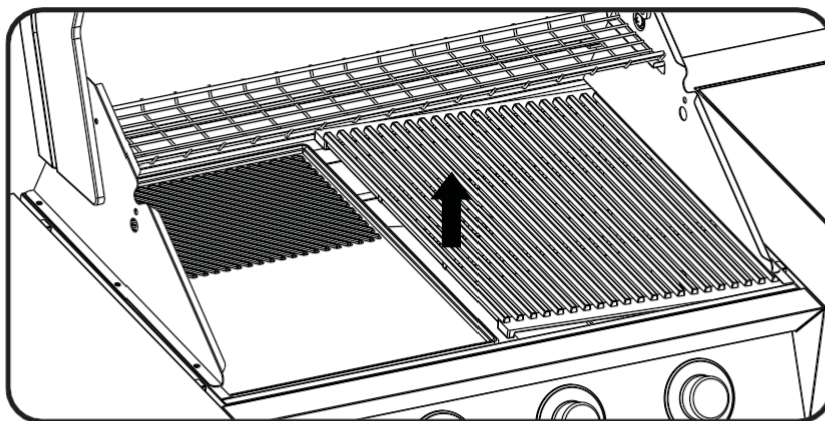
Opțiunea 2



21

Îndepărtarea plăcii și a grătarului

Placa și grătarul pot fi îndepărtate pentru a fi curățate, urmând pașii de mai jos:

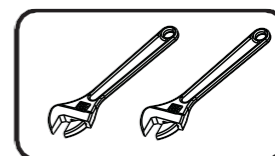
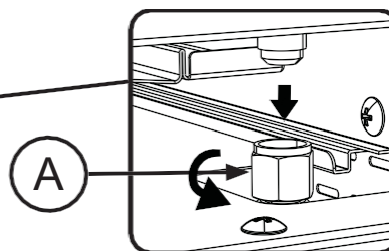
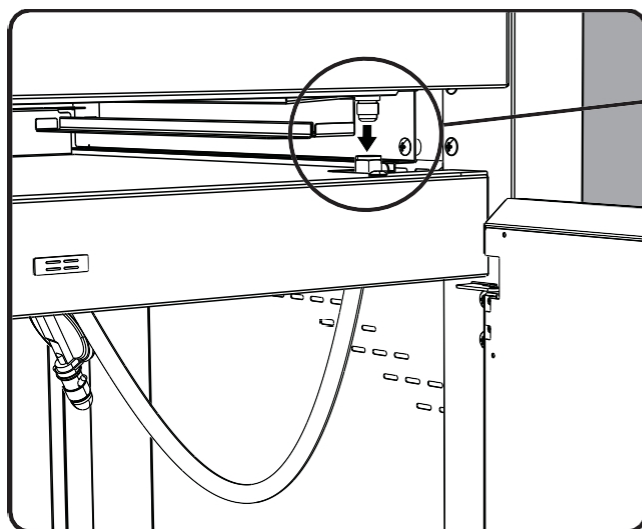


Ridicați mai întâi grătarul de la marginea centrală, așa cum este ilustrat în imagine, apoi scoateți placa solidă (și al doilea grătar, dacă este montat) pentru curățare.

22

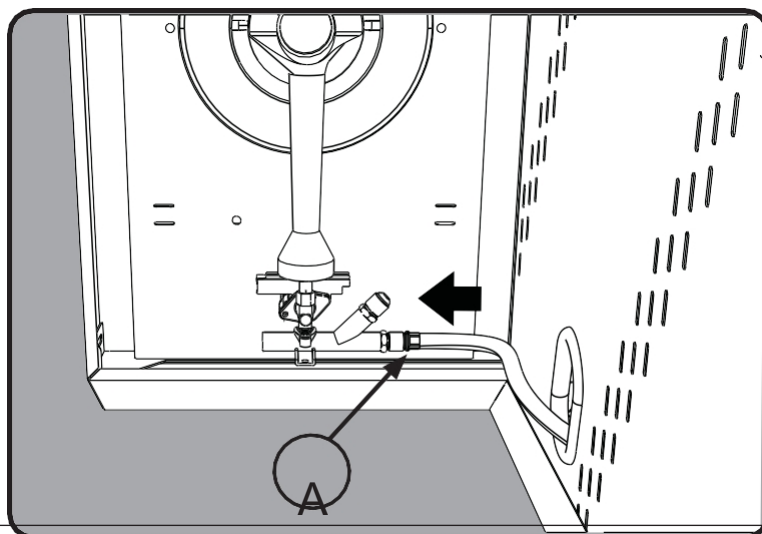
Conectarea arzătorului lateral

Pentru a conecta arzătorul lateral:

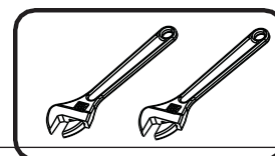


Deconectați furtunul de gaz și ansamblul regulatorului (A) de la grătar folosind 2 chei.

23

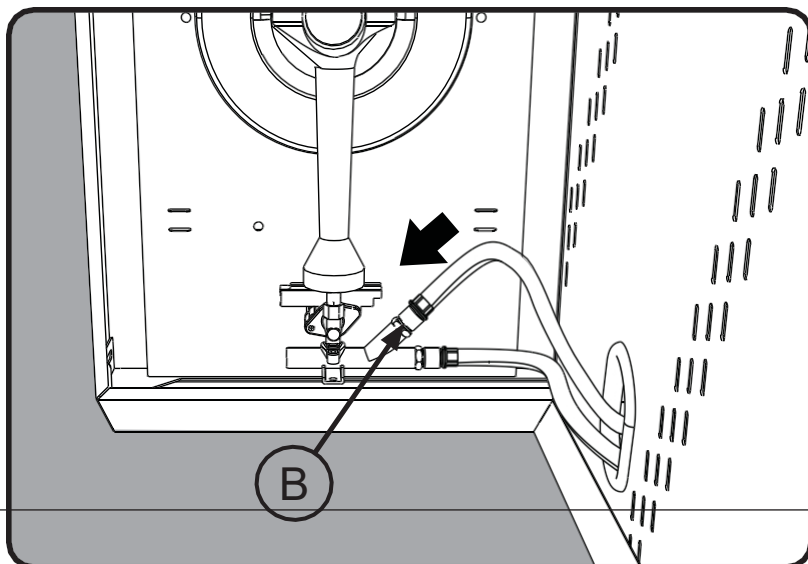


Conectați furtunul de gaz și ansamblul regulatorului (A) la racordul arzătorului lateral cu ajutorul a două chei.

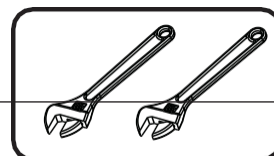


ASAMBLAREA GRĂTARULUI

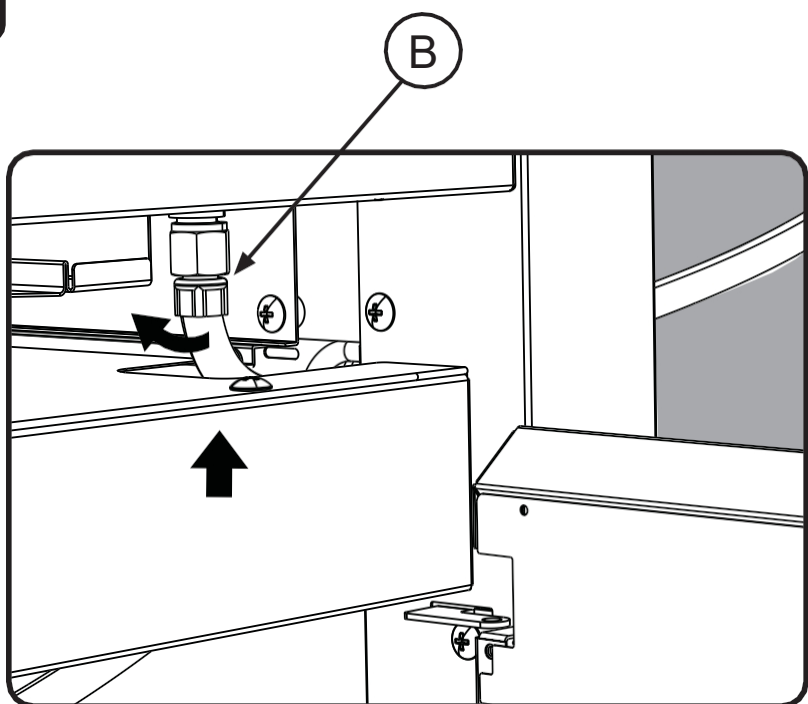
24



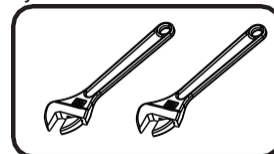
Conectați furtunul de gaz (B) la conexiunea rămasă de pe arzătorul lateral cu ajutorul a două chei.



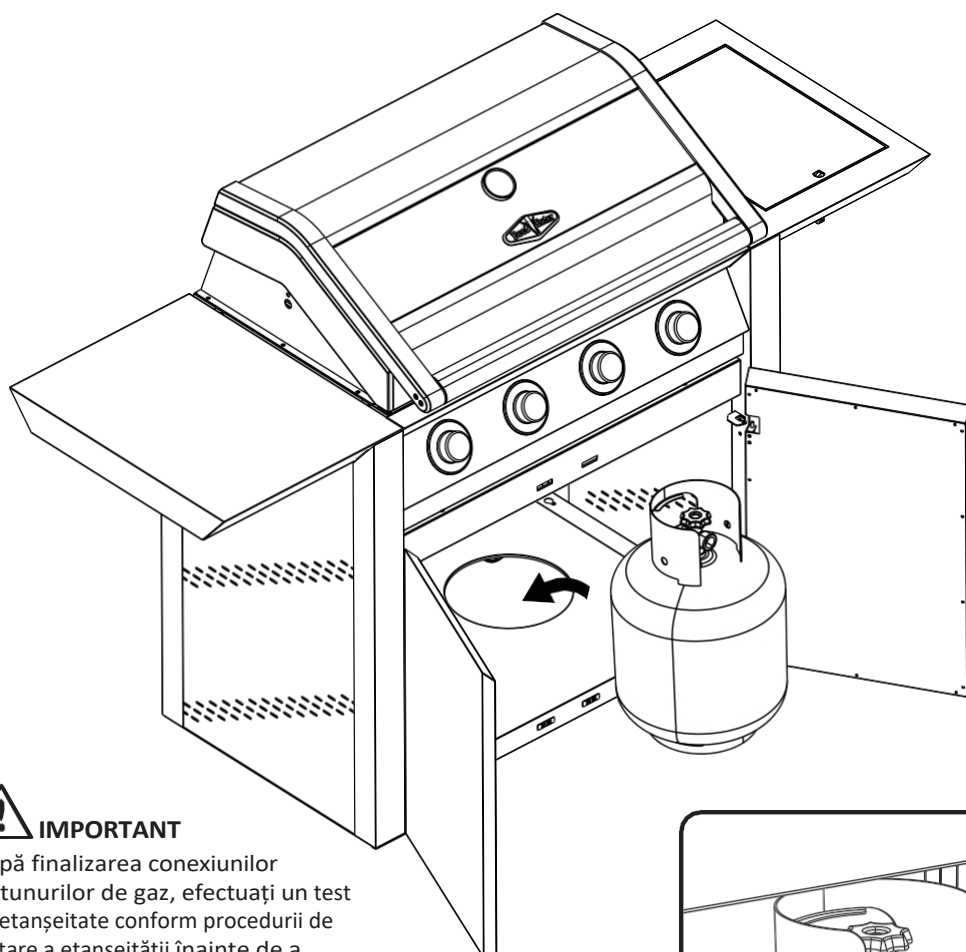
25



Conectați cealaltă parte a furtunului de gaz (B) la conexiune pentru grătar cu ajutorul a 2 chei



26



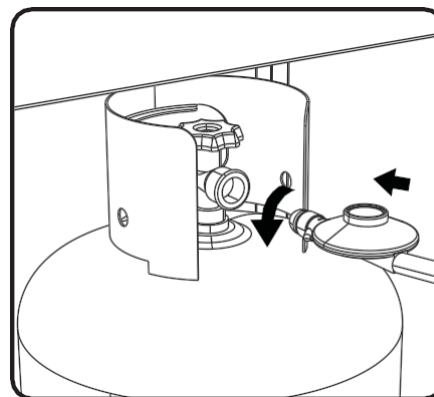
! IMPORTANT

După finalizarea conexiunilor furtunurilor de gaz, efectuați un test de etanșeitate conform procedurii de testare a etanșeității înainte de a utiliza aparatul.



AVERTISMENT

Pentru a asigura conexiuni etanșe la gaz, efectuați procedura de testare a scurgerilor de gaz înainte și după conectarea furtunului de gaz și după fiecare reconectare a buteliei de gaz. Nerespectarea acestei proceduri poate duce la un incendiu sau la o explozie.



Procedura de testare a scurgerilor

- Asigurați-vă că toate robinetele de gaz sunt în poziția "OFF".
- Într-un recipient mic, amestecați o soluție de apă și detergent sau săpun.
- După conectarea furtunului, porniți alimentarea cu gaz la butelia de gaz.
- Cu ajutorul unei pensule, aplicați soluția pe toate punctele de racordare la gaz și căutați formarea de bule.

- Bulbucirea indică o scurgere.
- Închideți alimentarea cu gaz și strângeți din nou îmbinarea. Repetați testul de scurgere.
- Dacă scurgerea persistă, opriți gazul de la butelie și contactați un instalator autorizat de gaze pentru a remedia problema.

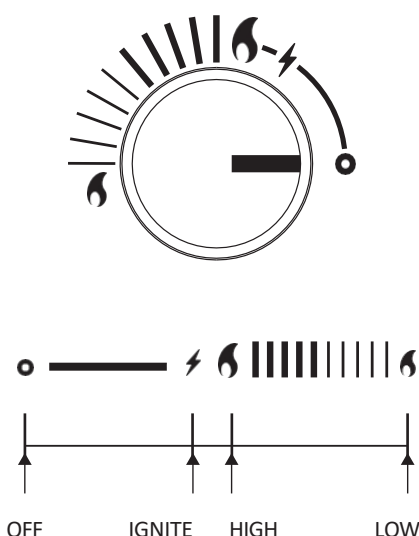
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A ARZĂTORULUI LATERAL

Funcții de control

Înainte de a aprinde arzătorul lateral:

- Verificați dacă toate furtunurile și fittingurile de gaz sunt strânse.
- Deschideți hota de prăjire
- Verificați dacă toate butoanele de control sunt în poziția "OFF".
- Asigurați-vă că suprafețele de gătit sunt curate
- Rotiți supapa de izolare a gazului "ON".

Instrucțiuni de iluminare



⚠️ AVERTISMENT

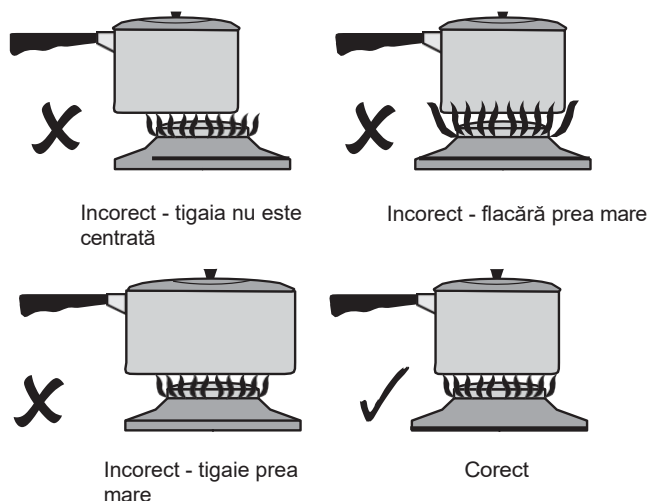
- Nu închideți capacul cu arzătorul lateral aprins.
- Nu încercați să aprindeți arzătorul cu capacul închis.
- Pentru a aprinde arzătorul, apăsați butonul și rotiți-l pe . Mecanismul de pornire va face clic și arzătorul se va aprinde.
- Dacă arzătorul nu s-a aprins, apăsați butonul și întoarceți-l în poziția "OFF".
- Se lasă câteva minute pentru ca gazul să se disperseze, apoi se repetă procedura de iluminare.
- Odată aprins, butonul poate fi rotit până la setarea de căldură dorită. Nu este necesar ca butonul să fie apăsat în timp ce se selectează setarea de căldură

Iluminat manual

- În cazul în care sistemul automat de aprindere nu funcționează, grătarul poate fi aprins manual.
- Poziționați aprinzătorul manual lângă arzător. Apăsați butonul și rotiți-l la "HIGH" (ridicat).
- Arzătorul trebuie să se aprindă
- Nu încercați să aprindeți manual arzătorul timp de mai mult de 5 secunde.
- Dacă arzătorul nu s-a aprins, apăsați butonul și întoarceți-l în poziția "OFF".
- Se lasă câteva minute pentru ca gazul să se disperseze, apoi se repetă procedura de iluminare.

Utilizarea ustensilelor de gătit pe arzătorul lateral

Nu utilizați vase de gătit supradimensionate și nu așezați vasele de gătit descentrate deasupra arzătorului, deoarece acest lucru poate cauza temperaturi ridicate în butonul de control și în panourile din jur. Articolele de gătit trebuie să depășească 200 mm în diametru, utilizarea unor vase de gătit mai mari poate provoca deteriorarea aparatului și nu este acoperită de garanție.



Cel mai important, acesta este un aparat de exterior. Asigurați-vă că grătarul este poziționat în siguranță, departe de orice lucru care poate lua foc.

Numai pentru utilizare în aer liber

Acest grătar nu trebuie utilizat în niciun caz în interior. Acest lucru include garajele sau orice altă zonă închisă.

Distanța față de materiale combustibile: Asigurați-vă că grătarul rămâne la o distanță de cel puțin 45 cm (18") de orice material combustibil, cum ar fi lemnul, gips-cartonul, hârtia și plantele. Nu depozitați materiale combustibile, benzină sau lichide sau vapori inflamabili la mai puțin de 45 cm (18") de grătar.

Ventilație adecvată

Asigurați-vă că există o ventilație adecvată atât pentru grătar, cât și pentru butelie. Acest lucru este necesar nu numai pentru o combustie adecvată, ci și pentru a preveni acumularea de gaz.

În cazul instalațiilor fixe, în partea din spate a grătarului trebuie să se lase un spațiu de ventilație și de admisie a aerului de 20 mm.

Suprafață fermă de nivel

Folosii grătarul numai pe o suprafață fermă și plană. Acest grătar nu este proiectat pentru vehicule de agrement și nu trebuie instalat pe o barcă sau pe orice ambarcațiune maritimă.

Protecție împotriva intemperiilor: Păstrați grătarul protejat de condițiile meteorologice nefavorabile, inclusiv de ploaie și vânt puternic.

Sunt disponibile huse din polivinil care au fost special concepute pentru această gamă de grătare. Permit accesul liber la întregul furtun de alimentare cu gaz și la regulator.

Acces pentru întreținere: Atunci când grătarul este instalat, ar trebui să aveți acces la conducta de alimentare cu gaz, inclusiv la țevile sau furtunul de gaz, la regulatorul de gaz, la butelia de gaz și la toate supapele de închidere.

Închideri parțiale: Multe curți din spate au zone care sunt parțial închise, cum ar fi balcoanele și pergolele. În unele cazuri, este greu de decis dacă aceste zone parțial închise ar trebui clasificate ca zone interioare. Acest manual oferă o definiție clară a acestor zone la pagina 10 pentru referință.

Conectați regulatorul la butelia de gaz



AVERTISMENT

Verificați dacă eticheta "Tipul de gaz" și plăcuța de date atașată pe partea laterală a grătarului sunt corecte pentru gazul la care urmează să vă conectați.

NOTĂ: Nu modificați acest aparat. Orice abatere de la setările din fabrică ar putea avea ca rezultat un risc de siguranță.

- Dacă mutați grătarul dintr-un loc în altul, nu trageți niciodată butelia în urmă. Deconectați mai întâi butelia, mutați-o și reconectați-o din nou odată ajunsă în noua locație.
- Pentru depozitare și înlocuirea buteliilor, deconectați furtunul numai de la butelie, nu deconectați furtunul de la aparat.
- Dacă ați achiziționat un cărucior cu un arzător lateral, consultați manualul de instrucțiuni al căruciorului pentru conectarea corectă a arzătorului lateral la alimentarea cu gaz.

OPȚIUNI DE INSTALARE



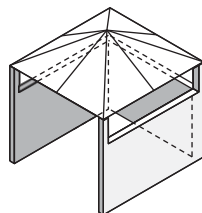
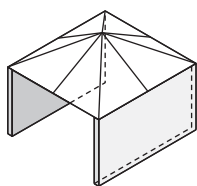
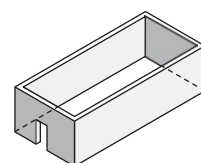
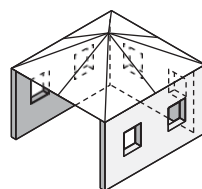
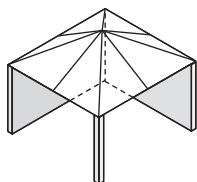
AVERTIZARE

ÎNCHIDERI PARȚIALE

Acest aparat trebuie utilizat numai în spații supratere, deschise, situație de aer cu ventilație naturală, fără zone stagnante, în care scurgerile de gaze și produsele de ardere sunt dispersate rapid de vânt și de convecția naturală.

Nerespectarea acestor instrucțiuni de instalare poate provoca vătămări corporale sau daune materiale și poate afecta capacitatea dumneavoastră de a face o reclamație în cadrul garanției producătorului.

Orice incintă în care este utilizat aparatul trebuie să fie conformă cu una dintre următoarele:



Orice incintă cu pereți pe toate laturile, dar cu cel puțin o deschidere permanentă la nivelul solului și fără acoperire deasupra capului.

Într-o incintă parțială care include o copertină și cel mult doi pereți.

În cadrul unei incinte parțiale care include o copertină și mai mult de doi pereți, se aplică următoarele:

- Cel puțin 25% din suprafața totală a pereților este complet deschisă; și
- cel puțin 30% din suprafața rămasă a peretelui este deschisă și nerestricționată.

În cazul balcoanelor, cel puțin 20 % din totalul suprafețelor pereților laterali, din spate și din față trebuie să fie și să rămână deschise și nerestricționate.

Curățarea suprafețelor din smalt vitros și a panoului de control al grătarului

Deși smaltul de porțelan își va păstra finisajul lucios chiar și în condiții nefavorabile, acesta necesită o curățare regulată. După ce aparatul a fost utilizat, spălați suprafețele cu apă caldă cu săpun. Trebuie evitați detergenții caustici. În cazul grătarelor din apropierea oceanului sau a mediului cu apă sărată, trebuie să se efectueze curățarea și întreținerea mai frecventă. Spălați în mod regulat, clătiți și apoi uscați înainte de acoperire. (Într-un mediu marin sau cu apă sărată, se poate aștepta o deteriorare mai rapidă, care nu este acoperită de garanție).

Instrucțiunile de curățare și îngrijire sunt esențiale pentru buna funcționare și operare a aparatului dumneavoastră în timp. Nerespectarea acestor instrucțiuni de îngrijire vă poate afecta capacitatea de a face o reclamație în cadrul garanției producătorului.

Curățarea plăcilor și a grătarelor

Mulți acizi alimentari, marinate, sucuri și sosuri conțin elemente foarte acide care vor ataca încet suprafața plăcilor și a grătarelor dacă nu sunt îndepărtate după gătire.

- După utilizare, îndepărtați toate materialele solide de pe suprafețele de gătit cu ajutorul unei perii cu peri de alamă sau a unei spălări de plastic. Periile special concepute în acest scop pot fi achiziționate de la vânzătorul dumneavoastră BeefEater. Ștergeți reziduurile rămase cu un prosop de hârtie.
- Spălați ușor suprafața grătarelor cu un burete moale și o soluție de apă caldă și un lichid de spălat vase ușor. Nu utilizați detergenți chimici foarte caustici, duri sau abrazivi pentru a curăța grătarele de gătit. Verificați întotdeauna recomandările producătorului pentru produsul de curățare înainte de a-l utiliza.
- Acoperiți grătarele cu un strat de ulei de gătit. Acest lucru va ajuta la protejarea suprafețelor între utilizări.
- În cazul suprafețelor de gătit acoperite cu smalt porțelanat, nu folosiți niciun instrument metalic pentru a curăța suprafața. Utilizați numai o perie de sârmă cu peri de alamă pentru a îndepărta depunerile dure.

Nu curățați suprafețele de gătit într-o mașină de spălat vase. În cazul depunerilor dure și al grăsimilor grele, nu utilizați vată de oțel sau raclete metalice. Folosiți detergent concentrat sau pulberi de curățare casnice.

Curățarea tăvii de picurare

Nu scoateți niciodată tava de grăsime în timp ce grătarul este fierbinte. Întotdeauna scoateți și curățați tava de grăsime după ce unitatea s-a răcit.

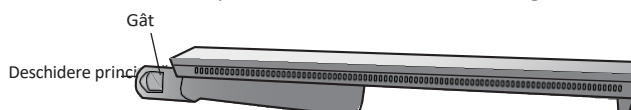
Înlocuiți folia de aluminiu de pe tava principală de picurare (dacă este folosită) și curățați ambele tăvi de deșeuri la intervale regulate pentru a preveni acumularea de grăsime, care ar putea duce la un incendiu de grăsime și la anularea garanției grătarului.

Curățarea arzătoarelor

- Verificați în mod regulat deschiderea principală, gâtul și venturi la fiecare arzător pentru a vedea dacă există cuiburi de insecte (de exemplu, viespi, furnici sau păianjeni). Cuiburile sunt periculoase și trebuie curățate temeinic.
- Îndepărtați periodic arzătoarele și curățați-le cu apă cu săpun și o perie de sârmă, asigurându-vă că orificiile sunt libere de obstrucții.

Înlocuiți arzătoarele în poziția corectă și uscați-le prin aprinderea fiecăruia pentru a evita coroziunea ulterioară.

Un arzător înfundat poate duce la un incendiu sub grătar.



Depozitarea grătarului

Atunci când depozitați grătarul pentru perioade îndelungate, asigurați-vă că toate comenzile și supapele buteliei sunt închise. Dacă depozitați grătarul în interior, scoateți butelia de gaz și depozitați butelia într-o zonă ventilată în aer liber.

Buteliile de gaz trebuie să fie depozitate în aer liber, la îndemâna copiilor și nu trebuie depozitate într-o clădire, garaj sau în orice altă zonă închisă.

Grătarul trebuie acoperit atunci când nu este utilizat. de exemplu, o husă de grătar din poliester sau vinil. Verificați și strângeți frecvent toate piulițele și șuruburile de pe grătar și de pe cărucior.

Robinetul de alimentare a buteliei de gaz trebuie să fie închis atunci când aparatul nu este utilizat.



Notă: Pentru depozitare și înlocuirea buteliilor, deconectați furtunul numai de la butelie, nu deconectați furtunul de la aparat.

Vă rugăm să rețineți că trebuie să țineți cont de condițiile de mediu în ceea ce privește întreținerea necesară pentru produsul dumneavoastră. În special, unitățile instalate în climatele umede sau în locații de la malul mării vor fi mai susceptibile la coroziune/decolorare a suprafeței în timp. În aceste condiții, Electrolux recomandă cu insistență curățarea și uscarea grătarului dvs. după fiecare utilizare și acoperirea acestuia atunci când nu este utilizat pentru a minimiza expunerea la intemperii.

ÎNTREȚINERE

Acest aparat trebuie verificat și întreținut de către o persoană autorizată la fiecare 2 ani pentru a se asigura că aparatul rămâne în condiții de funcționare sigură. (Aceste servicii nu sunt acoperite de garanție). piesele de schimb sunt disponibile la distribuitorul autorizat BeefEater.

Programe de service și întreținere	Fiecare utilizare	6 lunar	2 Anual
Verificați furtunul (furtunurile) de alimentare cu gaz pentru fisuri și scurgeri	✓		
Verificați dacă există scurgeri la regulatorul de gaz	✓		
Verificați dacă toate fittingurile de gaz sunt strânse	✓		
Inspectați și curățați modulul de aprindere și sonda		✓	
Inspectați și curățați arzătoarele pentru grătar		✓	
Verificați data de expirare a buteliei de gaz		✓	
Inspectați și curățați injectoarele de gaz			✓
Verificați supapa de control a gazului de pe butelie			✓
Inspectați supapele de control al gazului			✓
Inspectați și dovediți toată structura internă a grătarului și a căruciorului.			✓

SPECIFICAȚIA EUROPEANĂ

1600 SERIA 3 ARZĂTOR BBQ

ȚARA	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, BG, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI		BE, CY, DK, EE, FR, GB, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, FI		AT, CH, DE, SK	
CATEGORIA GAZE	I 3+(28-30/37)		I 3B/P(30)		I 3B/P(50)	
TIP GAZ	G30 BUTAN	G31 PROPAN	G30 BUTAN	G31 PROPAN	G30 BUTAN	G31 PROPAN
PRESIUNE DE INTRARE GAZE [mbar]	28 - 30	37	29	29	50	50
INJECTOR Ø [mm]	1.00				0.85	
APORTUL TOTAL DE CĂLDURĂ	16kW G30:1163g/h, G31:1143g/h					



ATENȚIE

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL. UTILIZAȚI NUMAI ÎN AER LIBER.

AVERTISMENT: PĂRȚILE ACCESIBILE POT FI FOARTE FIERBINȚI. ȚINEȚI COPIII MICI LA DISTANȚĂ.

SERIA 1600 4 ARZĂTOR BBQ

ȚARA	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, BG, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI		BE, CY, DK, EE, FR, GB, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, FI		AT, CH, DE, SK	
CATEGORIA GAZE	I 3+(28-30/37)		I 3B/P(30)		I 3B/P(50)	
TIP GAZ	G30 BUTAN	G31 PROPAN	G30 BUTAN	G31 PROPAN	G30 BUTAN	G31 PROPAN
PRESIUNE DE INTRARE GAZE [mbar]	28 - 30	37	29	29	50	50
INJECTOR Ø [mm]	1.00				0.85	
APORTUL TOTAL DE CĂLDURĂ	20kW G30:14543g/h, G31:1429g/h					



ATENȚIE

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL. UTILIZAȚI NUMAI ÎN AER LIBER.

AVERTISMENT: PĂRȚILE ACCESIBILE POT FI FOARTE FIERBINȚI. ȚINEȚI COPIII MICI LA DISTANȚĂ.

INFORMAȚII TEHNICE

1600 SERIA 5 ARZĂTOARE BBQ

ȚARA	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, BG, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SK, SI		BE, CY, DK, EE, FR, GB, HU, IT, LT, NL, NO, SE, SI, SK, RO, HR, TR, BG, IS, LU, MT, FI		AT, CH, DE, SK	
CATEGORIA GAZE	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)		I3B/P(50)	
TIP GAZ	G30 BUTAN	G31 PROPAN	G30 BUTAN	G31 PROPAN	G30 BUTAN	G31 PROPAN
PRESIUNE DE INTRARE GAZE [mbar]	28 - 30	37	29	29	50	50
INJECTOR Ø [mm]	1.00				0.85	
APORTUL TOTAL DE CĂLDURĂ	24kW G30:1745g/h, G31:1720g/h					



ATENȚIE

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL. UTILIZAȚI NUMAI ÎN AER LIBER.

AVERTISMENT: PĂRȚILE ACCESIBILE POT FI FOARTE FIERBINȚI. ȚINEȚI COPIII MICI LA DISTANȚĂ.

PROBLEMĂ	CAUZĂ	VERIFICARE
Grătarul nu se aprinde	Sistemul de aprindere nu funcționează	Verificați să vedeți scânteia vizibilă la sonda de pornire - dacă nu este prezentă nicio scânteie atunci când se rotește butonul de control, atunci este posibil ca unitatea să trebuiască să fie reparată sau înlocuită. Contactați dealerul dumneavoastră BeefEater. Verificați dacă există o flacără vizibilă care iese din tubul de aprindere al pilotului. Verificați dacă tubul de aprindere al pilotului nu este blocat de pânze de păianjen sau cuiburi de insecte.
	Pornirea prea rapidă a comenzii gazului	Lăsați cel puțin 5 secunde pentru ca gazul să curgă prin arzător înainte de aprindere.
	Nici un flux de gaz	Verificați dacă robinetul de la butelia de gaz este deschis. Verificați dacă orificiile arzătorului sunt libere de obstrucții. Verificați dacă toate injectoarele de gaz sunt curate și fără obstacole.
	Arzătoarele nu sunt asamblate corect	Verificați dacă arzătoarele sunt poziționate corect în cadrul grătarului.
	Orificiile arzătorului sau gâtul blocat	Verificați dacă orificiile arzătorului nu sunt blocate de pânze de păianjen sau cuiburi de insecte. Curățați-le dacă este necesar.
Grătarul se aprinde, dar se stinge la scurt timp după pornire	Alimentarea cu combustibil oprită	Deschideți robinetul de gaz la butelie.
	Butelie de gaz mică sau goală	Înlocuiți cilindrul și efectuați o verificare a scurgerilor.
	Îndoire în furtunul de gaz	Verificați dacă conducta de gaz nu este îndoită sau răsucită.
	Vânt sau briză care afectează funcționarea	Asigurați-vă că aparatul este amplasat la distanță de vânt.
Arzătoarele nu se vor aprinde încrucișat de la un la celălalt		Verificați dacă canalul de lumină transversală este la locul lui. Verificați dacă orificiile arzătorului sunt libere de obstrucții.
Nivel scăzut al flăcării sau randament scăzut al căldurii	Arzătoarele nu se aprind în cruce	Verificați dacă funcționați cu gazul corect Verificați dacă dimensiunea injectorului de gaz este corectă.

Pentru mai multe informații despre toate produsele Beefeater, sau pentru informații despre dimensiuni și instalare, apălați la magazinul dumneavoastră, sunați sau trimiteți un e-mail echipei noastre de asistență pentru clienți sau vizitați site-ul nostru web:

EUROPA

BeefEater Europe
PO Box 1238
Cheddar
BS27 9AH

Tel: +44 (0)1934 743322

Email: sales@beefeater europe.co.uk

web: www.beefeaterbbq europe.co.uk

BeefEater. Facem parte din familia Electrolux.
Pentru a adăuga o notă de inspirație profesională
în casa dvs., vizitați electrolux.co.uk